Amigoe

99STE JAARGANG – No.: 187 WOENSDAG 18 AUGUSTUS 1982


MR ING JACKY VOGES
..... weerspiegeling .....

Vandaag

PLO VERLANGT VRIJLATING RUIM NEGENDUIZEND GEVANGENEN

Overdracht dode en levende Israeliers laatste knelpunt

Beiroet-bestand hangt in lucht

BEIROET / JERUZALEM — Het bestand in Beiroet, op grond waarvan Libanon uiteindelijk bevrijd moet worden van alle buitenlandse troepen behoudens die van de Verenigde Naties, hing vanmorgen in de lucht. De afkondiging ervan door de Libanese regering was afhankelijk van de onvoorwaardelijke overgave van één levende Israëlische piloot en van de stoffelijke overschotten van negen Israëlische militairen door de PLO. Israël heeft namelijk laten weten dat men vierkant elke voorwaarde zal afwijzen, welke aan deze overdracht verbonden wordt door de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO. Deze echter wil de vrijlating van zo'n negenduizend gevangenen als prijs. Deze kwestie was het enige struikelblok voor het bestand, waarvan de afkondiging in de loop van de dag verwacht werd. Tot aan de vooravond (Libanese tijd) was dit nog niet gebeurd.

Tenzij de Palestijnen zonder voorwaarden de Israelische piloot Aharon Ahiaz vrijlaten, verlaat geen Palestijn Beiroet en kiest geen enkele deelnemer aan de internationale troepenmacht positie in de Libanese hoofdstad. Dit heeft de Israelische minister van Defensie General Ariel Sharon, woensdag gezegd voor de legerradio. Israel weigert op dit punt concessies te doen. De Israelische radio gaf ook bijzonderheden van Palestijnse tegenvoorstellen betreffende de uitwisseling van gevangenen. Zo zou de PLO de Israelische piloot willen ruilen voor een lijst met de namen van Palestijnen en buitenlanders die in Israel zijn veroordeeld wegens "terrorisme" en vaak jarenlang gevangen zitten.

De stoffelijke resten van negen Israelische soldaten, die in 1978 gedood zijn in Zuid-Libanon, zouden de Palestijnen aan Israel willen teruggeven in ruil voor de vrijlating van 9.000 personen, die sinds het begin van de oorlog in Libanon gevangen zijn genomen, aldus de Israelische radio die erop wijst dat Jeruzalem deze tegenvoorstellen vierkant afwijst.

Minister Sharon heeft Philip Habib gevraagd de Syrische autoriteiten te laten weten dat Israel "de dagelijkse, herhaalde schendingen van het bestand" door Palestijnen die handelen vanuit de Syrische linies in de Beka'a-vallei "ontoelaatbaar" acht. Sharon wees erop, dat Israel tot nu toe zeer terughoudend heeft gereageerd, maar dat het geduld niet onbegrensd is.

Onderhandelaars hebben dinsdag de laatste hand gelegd aan het plan voor het evacueren van PLO strijders. Verwacht werd dat een akkoord daarover woensdag op een bijeenkomst van het Libanese kabinet bekendgemaakt zal worden. De Libanese premier, Shafiq Al-Wazzan, zei na een ontmoeting met de Amerikaanse afgezant Philip Habib te hopen dat daarop spoedig met de uitvoering van de overeenkomst zal kunnen worden begonnen.

Eerder had Al-Wazzan, voor de tweede keer in 24 uur tijd, een ontmoeting met Hani Al-Hassan, de belangrijkste onderhandelaar voor de PLO ter bespreking van het antwoord van de PLO op de resterende Israelische eisen.

Met een politieke oplossing in zicht trokken Israelische soldaten zich terug van een van de belangrijkste kruispunten tussen Oost- en West-Beiroet terug en begonnen zij een ander te verlaten terwijl Libanese militairen aankwamen om hen te vervangen. Van welingelichte zijde in Tunis is vernomen dat een groot aantal leiders van de PLO, onder wie Yasser Arafat, alsmede ca 900 Palestijnse strijders zich na hun vertrek uit Beiroet voorlopig in Tunis zullen vestigen.

Het Libanese front, van christelijke partijen heeft besloten de kandidatuur te steunen van Bechir Gemayel, commandant van de Verenigde christelijke milities en tot nu toe de enige kandidaat. De leiders van de drie Islamitische gemeenschappen hebben besloten de presidentsverkiezing morgen te boycotten. Volgens de grondwet moet er een christen als president uit de bus komen.

VS no 41

PHILADELPHIA — Absoluut gezien mogen de Verenigde Staten dan het rijkste land zijn. In veertig andere landen echter is het leven beter, wanneer met verscheidene sociale factoren rekening wordt gehouden. De kwaliteit van het leven is het hoogste in Denemarken. Nederland eindigt op een vierde plaats achter Noorwegen en Oostenrijk. Dat is het resultaat van een studie van de Amerikaanse onderzoeker Richard Estes van de universiteit van Pennsylvania.

Estes heeft 107 landen vergeleken waarbij rekening is gehouden met alfabetiseringsgraad, onderwijs, deelname aan het politieke leven, politieke stabiliteit, de rechten van de vrouw, economische groei, inflatie en ook natuurlijke factoren als droogte en vulkaanuitbarstingen. De lage rangschikking van de Verenigde Staten wijt Estes aan de "enorme verschillen tussen het blanke bevolkingsdeel en etnische minderheden". Ook de grote gaten in het netwerk van sociale voorzieningen maken dat de VS slechts op de 41ste plaats eindigt, vlak voor de Sovjet-Unie. Verder zorgt het grote aantal natuurrampen voor de lage plaatsing van de VS.

Na Denemarken, Noorwegen, Oostenrijk en Nederland komen Zweden, Nieuw-Zeeland, Australie, Ierland, Belgie en Finland. West-Duitsland volgt op een elfde plaats. Japan is twintigste. Laagste op de ranglijst staat Ethiopie, vlak voor vijf andere Afrikaanse landen, Tsjaad, Oeganda, Boeroendi, Mauretanie en Tanzania. Estes heeft in het kader van zijn onderzoek veertig landen bezocht en gebruik gemaakt van statistieken van de Verenigde Naties, Wereldbank en de Organisatie voor economische samenwerking en ontwikkeling (OESO).

Leger Seychellen bedwingt muiterij

VICTORIA — Het leger van de Seychellen heeft woensdag het radiostation dat door muitende troepen was bezet heroverd. Dat heeft het persbureau van de Seychellen (SAP) gemeld. Volgens SAP hebben regeringsgetrouwe troepen ook het militair kampement heroverd, waar dinsdag en woensdag was gemuit.

Het persbureau is in het radiostation gevestigd. In de hoofdstad Victoria op de Seychellen hebben woensdagmorgen vroeg schotenwisselingen plaatsgevonden tussen regeringsmilitairen en de muitende militairen, zo had een getuige via de telefoon verklaard. Het was niet duidelijk of de vuurgevechten iets te maken hebben met het mislukken van de onderhandelingen tussen de muiters en de naar Victoria teruggekeerde president Rene. De muiters hadden onder meer gedreigd hun meer dan 200 gijzelaars in het dinsdag door hen bezette radiostation en in hun kazerne te doden, indien het regeringsleger een aanval deed. Via de radio hebben ze de 175 Tanzaniaanse militairen die sinds de machtsgreep van Rene in 1976 deel uitmaken van het leger van de Seychellen opgeroepen niet op te rukken.

De leider van de groep muiters, ene sergeant George Nichole, had gedreigd alle gijzelaars te doden als Zuid-Afrika geen hulp bood. Hij zei dat er veel slachtoffers waren. Onder de gijzelaars zijn de zes huurlingen die op de Seychellen zijn achtergebleven na de mislukte coup tegen het bewind van president Rene in november vorig jaar,. Nichole zei dit dinsdag in een telefoontje naar de Zuidafrikaanse krant "Rand Daily Mail". Naar een woordvoerder van de krant zei, bekende Nichole het bewind van president Rene te willen omverwerpen. Zijn verzoek om hulp werd aan minister van Buitenlandse zaken Botha voorgelegd. De Seychellen waren zo goed als geheel onbereikbaar, nadat dinsdag alle verkeer werd verboden. De internationale luchthaven is gesloten en er zijn wegversperringen opgeworpen. De straten in Victoria waren uitgestorven. Naar de BBC meldde, zitten 300 Britse toeristen vast in hun hotel.

NY Stock exchange boekt bijna record omzet

Beurzen plotseling levendig

AMSTERDAM — Van de ene dag op de andere is er een eind gekomen aan de lusteloze stemming die vele maanden lang op de internationale effectenbeurzen heeft geheerst. Dinsdag in New York, de afgelopen nacht in Tokio en Hongkong en woensdagmorgen in West-Europa was er overal sprake van een zeer levendige handel, grote omzetten en stijgende indexcijfers. Oorzaak: De rente in de Verenigde Staten lijkt nu echt te gaan dalen.

Het krachtige koersherstel op de New York stock exchange en de American stock exchange van dinsdag had als onmiddellijke oorzaak de verklaring van de gezaghebbende econoom van de effectenmakelaarsfirma Salomon Brothers in New York, Henry Kaufman. Lange tijd heeft hij ervoor gewaarschuwd dat de rente in de Verenigde Staten hoog zou blijven en mogelijk nog verder zou stijgen, dinsdag zei hij zijn mening te hebben herzien en voorspelde hij een verdere daling.

Dat was blijkbaar het sein waarop veel beleggers hadden gewacht. De vraag naar aandelen en obligaties nam zo sterk toe dat de administratieve verwerking van de transacties achter kwam te lopen, wat lange tijd niet was voorgekomen. Het koersgemiddelde van Dow Jones voor aandelen van de New York stock exchange verhandelde industriefondsen steeg met 38,81 punten tot 831,24. Een zo grote stijging op een dag was nog niet voorgekomen. Er werden bijna 93 miljoen aandelen verhandeld, op een na de grootste omzet uit de geschiedenis.

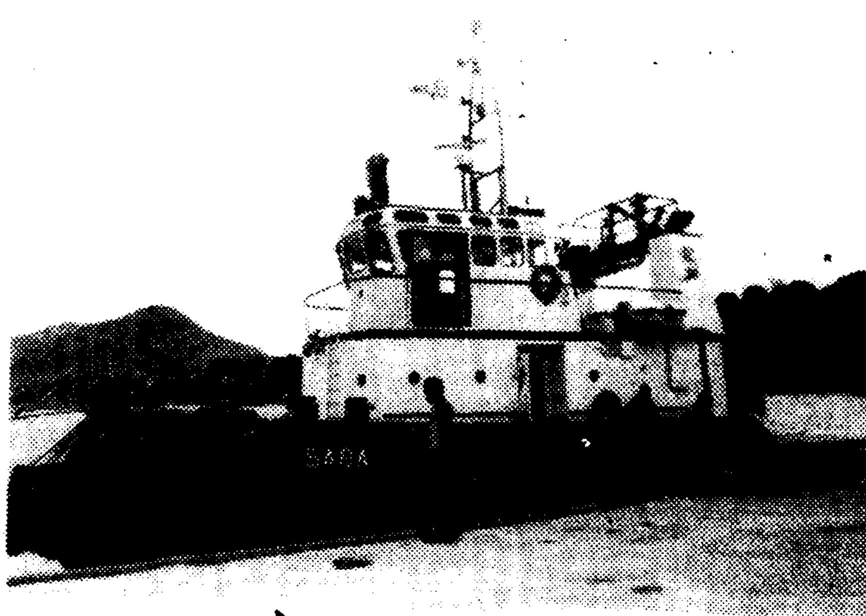
In Tokio, het grootste centrum voor de effectenhandel na New York, gingen eveneens ongekende aantallen aandelen in andere handen over. Het koersgemiddelde van de effectenbeurs van Tokio had dinsdag zijn laatste peil sinds twee jaar bereikt, maar steeg de afgelopen nacht met niet minder dan 126,25 punten tot 6990,81. De vraag was er zo groot dat de handel in de meestbegeerde fondsen er enige keren moest worden opgeschort. Ook elders in het Verre Oosten alsmede in Sydney en Melbourne leefde de handel aanzienlijk op.

Bij de opening van de Westeuropese effectenbeurzen van woensdag bleek de stemming nog steeds uitstekend. In Amsterdam werd de vraag gestimuleerd door de gang van zaken in New York en Tokio. Er was vooral veel vraag naar obligaties. De belangstelling voor de aandelenhandel viel eigenlijk iets tegen, maar dat werd in verband gebracht met de koersdaling van de dollar, die een deel van de koerswinst opslokt.

In Londen steeg het indexcijfer voor de aandelenkoersen woensdagmorgen in zeer korte tijd met 22,4 punten. Het was de grootste stijging in ongeveer een jaar. Tijdens het verdere verloop van de ochtendhandel kwamen er nog bijna 18 punten bij en rond het middaguur stond het indexcijfer voor de dertig voornaamste fondsen die in Londen worden verhandeld op 576,1.

LISSABON — Ruth First, een vooraanstaand leidster van de Zuidafrikaanse bevrijdingsbeweging ANC (African National Congress), is dinsdag omgekomen bij een bomexplosie in de Mozambikaanse hoofdstad Maputo. Dit heeft het Portugese persbureau ANOP gemeld.

ST EUSTATIUS — De nieuwe kantoorruimte van de Statia Oil Terminal nv werd onlangs officieel in gebruik genomen (foto midden). Het kantoor zal voorlopig bemand worden door de heer R.Perkins, general-director, en de dames L.Burgel en M.Woodley, beiden secretaresse. Binnenkort zal een vierde administratieve kracht worden aangesteld. Naast het nieuwe kantoor zal een tweetal werkruimtes gebouwd worden, waarin onder meer de vertegenwoordiger van schepen, die in dienst zal zijn van Statia Oil Terminal, zich kan vestigen. Deze week wordt de eerste olie-tanker verwacht, die 15.000 kubieke meter olie komt lossen. De totale capaciteit van de terminal is 2,5 miljoen barrels, verdeeld over tien tanks. Momenteel is men bezig met de afwerking van de tanks. De nieuwe pier is inmiddels gereed en het werkeiland (foto onder) van de firma Volker Stevin is teruggekeerd naar Nederland. Er zijn twee nieuwe sleepboten gearriveerd: "De St Eustatius" en „De Saba" (foto boven), die de olie-tankers binnen moeten loodsen. Rond half oktober zal het gehele complex officieel geopend worden.



Met twee maanden verlengd

V-raad maakt geen woord vuil aan Unifil mandaat

VERENIGDE NATIES — De Veiligheidsraad van de Verenigde Naties heeft dinsdag besloten het mandaat van de VN-vredesmacht in Zuid-Libanon, Unifil, met twee maanden - tot 19 oktober - te verlengen. Het voorstel werd aanvaard met 13 tegen 0 stemmen bij twee onthoudingen. De Sovjet Unie en Polen onthielden zich van stemming. De bijeenkomst duurde drie minuten. Er was geen debat.

Het was de tweede keer dat de raad het mandaat met twee maanden in plaats van de gebruikelijke zes maanden verlengde, sinds Israels invasie in Libanon op 6 juni. De resolutie machtigt de 7000 man sterke vredesmacht tevens het humanitair en bestuurlijk werk dat ze sinds de invasie in Zuid-Libanon deed voort te zetten. De V-raad gelastte verder een volledig onderzoek naar de taak van Unifil waarover voor het aflopen van het nieuwe mandaat op 19 oktober verslag moet worden uitgebracht.

De lichtbewapende Unifiltroepen konden op 6 juni maar weinig uitrichten tegen de oprukkende Israelische invasiemacht. Barricaden waarmee een poging in die richting werd gedaan, werden simpel opzijgeschoven. De militairen houden zich sindsdien vooral met humanitair werk bezig, zoals de verdeling van water, voedsel en medicamenten aan de burgerbevolking. De landen die deelnemen aan de VN-macht zijn Nederland, Fiji, Frankrijk, Ghana, Ierland, Italie, Nepal, Nigeria, Noorwegen, Senegal en Zweden.

Het Israelische verbod voor leden van de Unifil, de grens tussen Libanon en Israel over te gaan, is inmiddels na een dag opgeheven. Een legerwoordvoerder zei dat het verbod was uitgevaardigd om veiligheidsredenen. Veiligheidskringen in Jeruzalem zeiden dat de commandant van Unifil de Ierse generaal Wilam Callaghan, de Israelische stafchef om opheldering had gevraagd.

Doden bij gasexplosie in Spanje

LUANCO — In het Spaanse vakantieoord Luanco is dinsdag als gevolg van een gasexplosie een flatgebouw van drie verdiepingen ingestort. Men heeft tot dusver zeven doden en elf gewonden geborgen. Brandweerlieden zoeken in de puinhopen naar eventuele verdere slachtoffers. Zes doden, allen Spanjaarden, zijn inmiddels geidentificeerd. Onder hen bevinden zich de oud-beroepsvoetballer Rafael de Diego, zijn moeder, zijn twee zoons en hun dienstbode. De vrouw van De Diego is zwaar gewond.

Surinaamse boerenleiders aangehouden

PARAMARIBO/DEN HAAG — In Nickerie (West-Suriname) zijn maandag op last van het Militair Gezag tien bestuursleden gearresteerd van de boerenbond FAL (Federatie van arme landbouwers), nadat rijstboeren met tractoren en combines wegen en het plaatselijk vliegveld hadden geblokkeerd. Zo is van de politie ter plaatse vernomen. De tien werden gearresteerd, omdat zij volgens de politie tot de blokkade van openbare wegen hadden aangezet.

De boeren wilden met hun actie kracht bijzetten aan hun eis aan de overheid, een voor hen aanvaardbare minimum garantieprijs voor rijst vast te stellen. Onderhandelingen daarover tussen regering en boeren hadden nog niet tot resultaat geleid. Onder de gearresteerden is de voorzitter van de FAL, een invloedrijke boerenleider, Jiwan Sital. Alle arrestanten zijn dinsdag overgebracht naar Paramaribo. Volgens een woordvoerder van de Loson is ook de Surinaamse journalist Bram Behr, die bij de acties aanwezig was, gearresteerd. De arrestaties volgden nadat garnizoenscommandant Roy Horb maandag met een militair detachement in Nickerie was aangekomen om orde op zaken te stellen. De gebeurtenissen hebben in Paramaribo voor opwinding gezorgd. De FAL heeft dinsdag in een verklaring "ernstige afkeuring" uitgesproken over het "gewelddadig optreden van de militaire leiding". Volgens de FAL moest ook voorzitter Jiwan Sital rake klappen incasseren.

Intussen heeft voorzitter Fred Derby van de vakbond C 47 waarbij de FAL is aangesloten, dinsdagochtend een onderhoud gehad met de Surinaamse premier Neijhorst. Daarbij vroeg Derby met name aandacht voor het optreden van het militair detachement onder leiding van garnizoenscommandant Horb. Derby wees erop dat Jiwan Sital net als Horb deel uitmaakt van het presidium van het Revolutionair front, waarbij functionele groepen zoals vakbonden, zijn aangesloten. Daardoor is, aldus Derby, de situatie ontstaan dat het ene presidiumlid gewelddadig optreedt tegen een ander lid.

De problemen rond het vaststellen van rijstprijzen keren in Suriname elke keer terug wanneer de oogsttijd is aangebroken. Het is echter voor het eerst dat tegen demonstrerende boeren met geweld is opgetreden en dat arrestaties zijn verricht.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.:
bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directie: drs E.R. Wilsoe
Namens Antillean News Holding n.v.: R.F. Snow.
Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (adquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van
7.30 - 16.00 uur;
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Eleonora Piers, tel.: 3288 (kantoor) en 3245 (huis);
Fotografe: Eline Drieze.

ST EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hofstee, tel.: 2222; fotografe: Olga Schats, tel.: 2222.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Dr R.J. Fruinplantsoen 30, 2552 LH Den Haag, Nederland, tel.: 070-975886.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curacao:
Districo n.v.
tel.: 70503, 70504, 70304.
Ook voor klachten betr. bezorging (het abonnementsgeld kan ook betaald worden via de Giro rek. nr. 208.000, Maduro's bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626).

Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NA fl. 80,15 per maand (luchtpost) of NA fl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Josefa, tel.: 25450

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmorgen van 07.15-10.30 uur, alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrabanda: Central, tel.: 23281;
Punda: Bettina, tel.: 77373/77055.

★ ★ ★

DIVERSEN
MOVEMENTO GNOSTICO (Concordiastraat 22, Pietermaai): iedere maandag en woensdag is er lezing in verschillende wijken: 19.30 uur woensdag- en zaterdagavond introductie-lezing-Concordiastraat 24.
BARBER: 20.00 uur woensdagavond-Sentro Social y Deportivo Barber.
BRIEVENGAT: 19.30 uur woensdagavond-Openbare basisschool (naast SDK).
BUENA VISTA: 19.30 uur woensdagavond-Prinses Margrietschool.
KORAAL SPECHT: 19.30 uur maandagavond-Schotbergschool.

★ ★ ★

DONDERDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 te Buena Vista Oost, Buena Vista (achter de school)-SSS; 09.45-10.30 uur te Santa Maria t/o kerkhof; 10.45-11.30 uur te Seru Fortuna/Steenkoraal/Nieuw Muizenberg/Oud Muizenberg; 11.00-12.30 uur te Buena Vista (westzijde t/o rk-school); 14.00-15.00 uur te Birevengat op open veld; 15.00-15.45 uur te Zuid-Bonam.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeeckplein 13):
Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BIBLIOTHEKA MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Pijpers, tel.: 35119 of mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 te bellen).

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: iedere zat uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur, Fokkerweg 7.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

DOCUMENTATIE CENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 10.00-23.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 en 14.00-17.00 uur.

BARBARA BEACH: voorlopig geen excursies.

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut) openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur; op woensdag en vrijdag van 19.00-21.00 uur.

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.00 en 21.00 uur *Caged heat* (een film vol emoties en acties, in het Engels, boven 18 jaar, fl. 2,75 en fl. 3,75).

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Enter the dragon* (in het Engels, leeftijd 18 jr., entree fl. 5,-).

THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *La Luna* (met Ann Clayburn, entree fl. 5,-).

★ ★ ★

TELECURACAO: 16.30 telematch; 17.00 Harvey cartoons; 17.30 rond di e pájaro amarillo; 18.00 biba salú; 18.30 e man drechi di Dios; 19.00 notisiero tele-8; 19.30 telenovela: La Sucesora; 20.00 Tom Jones; 20.30 one of the boys; 21.00 NBC sportsworld; 22.00 sixty minutes.

VERKOOPPUNTEN
losse nummers "Amigoe"
Curaçao Plaza hotel
Holiday Beach hotel
Hilton hotel
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Faulborn, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp, Punda
Otrabanda en Promenade
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Sousa, Cas Coraweg
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
Mensing Caminada
El Chico, Keukenstraat
El Chico, Caracasbaaiweg
Boekhandel Eddine
Panaderia Moron
Novo's book and Giftshop
Henriquez, Trapsteeg
Joyeria Paris, Sebastopolstraat
Chu, Breedestraat (O)
Shon Nana, Breedestraat (O)
La Bonanza (O)
Majestic, Breedestraat (O)
Roodeweg t/o Holsum Bakery
Shon Ma Center, Welgelegen
Ana, Schottegatweg West
Eddy's, Schottegatweg West 112
La Estrella, Winston Churchillweg
Kort, Schottegatweg West/Rio Canario
Job, Colebra Berde

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TENTOONSTELLING CURAÇAOS MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag): aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Mona Lisa om 19.30 uur.
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon
dagelijks, ook zondag 19.30 uur.

Nieuwe actie in strijd tegen Gele koorts mug

KRALENDIJK — De Gele Koorts muggenbestrijding (GKMB) die zich bezighoudt met de bestrijding van de zogenaamde Aedes Aegypti, beter bekend onder de naam gele mug, is deze week begonnen met een nieuwe bestrijdingscyclus. De eerste wijk, die in aanmerking kwam om te ontsmet te worden, is Noord di Saliña. Dinsdag zijn de controleurs daar hun werkzaamheden begonnen.

Volgens het hoofd van de afdeling GKMB, Eddy Ellis, zullen de larven bestreden worden met het bestrijdingsmiddel "abate", terwijl de rookmachine gebruikt zal worden voor het bestrijden van de reeds volwassen muggen. Na Noord di Saliña zullen de wijken Antriol, Kralendijk en omgeving Nikiboko en Tera Cora in aanmerking komen. De reeks zal worden afgesloten met Rincon.

Hoofdcontroleur Ellis verzoekt iedereen alle medewerking te geven bij het bestrijden, maar vooral de bewoners van Noord di Saliña, omdat volgens Ellis daar de cyclus begint en dat men ook vandaar uit zonder problemen moet kunnen verder werken. Ellis verklaarde voorts dat de laatste bestrijdingscampagne vrijwel alle gele koortsmuggen heeft gedood, maar de bestrijding moet regelmatig doorgaan, omdat men telkens weer opnieuw kleine concentraties van muggen aantreft. Daarom blijft men de mug met dezelfde intensiteit bestrijden. Tenslotte verzoekt Ellis degenen die plantjes kweken, het water minstens eenmaal in de week te verversen omdat stilstaand en enigszins bedorven water een uitstekende broeiplaats is voor de gele koortsmug.

Schoolbrigadiers bij 32 scholen

WILLEMSTAD — Het eerste nummer van de nieuwe jaargang van de School-brigadiers krant van Curacao is verschenen bij het begin van het nog kersverse schooljaar. Daaruit blijkt, dat er van de ongeveer tachtig basisscholen er 32 verkeersbrigadiers kennen. Hun aantal is rond de 250 met daarnaast nog 150 invallers. Hun losbladige krant omvat weer vertellingen en prijsvragen en mogelijkheden om te kleuren. Het blad is nu aan zijn dertiende jaargang toe en heeft een oplage van 400, verschijnt om de maand en wordt samengesteld door broeder Piet Smetsers.

Voorrang voor asfaltering Industrieweg

KRALENDIJK — De gedeputeerde onder wie de afdeling Dienst Openbare Werken (DOW) valt, Humphry Wout, heeft medegedeeld dat deze dienst onder leiding van Henk Busman momenteel een plan heeft opgesteld om de wegen van Bonaire van een asfaltlaag te voorzien. Dit is nu mogelijk door de schenking van 924 vaten asfalt die de overheid ten geschenke heeft gekregen van Venezuela. Een van de eerste wegen die geasfalteerd zal worden, aldus Wout, zal de weg zijn die door het industrieterrein loopt van de Abrahamboulevard tot aan de weg Nikiboko zuid en kruising Emerencianastraat. Dit besluit werd genomen, aldus Wout, omdat door de vestiging van verschillende firma's op dit terrein, de huidige niet-verharde weg zeer druk bereden wordt. Daardoor is de weg trouwens in een slechte staat en het BC acht het juist, wanneer aan de asfaltering van deze weg nu de voorrang gegeven wordt. Een speciale afdeling van DOW onder de naam asfaltploeg zal nu aan deze weg beginnen en daarna zullen de andere wegen aan de beurt komen. Tenslotte deelde Wout mede, dat hoofd DOW, Henk Busman, bezig is met een plan dat gebaseerd is op de volgorde van wegen die geasfalteerd worden. Zo gauw men volledig op de hoogte is, zullen de gegevens doorgespeeld worden aan de media.

Zakenvaria

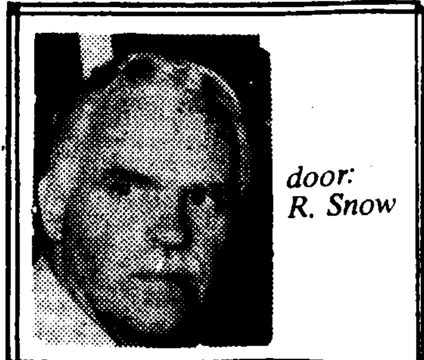


INOMA, Institute for natural and Oriental Medicine werd op maandag officieel geopend en is het eerste instituut voor acupunctuur homeopathie en natuursgeneeswijzen op Curacao Van links naar rechts: Rudolf de Wit, fysiotherapeut-acupuncturist, zittend Erica Wauben, voedingsadviseuse, achter haar Marilyn de Wit, receptioniste en Roy Martina, arts-homeopaat. Behandeling is mogelijk volgens afspraak op telefoonnmummer 70962.

Archiefverzorgingscursus ambtenaren

KRALENDIJK — Binnen afzienbare tijd zal er op Bonaire speciaal voor de daar werkende ambtenaren een cursus worden georganiseerd over archiefverzorging, documentatie en administratieve organisatie. Deze cursus zal niet alleen voor beginners zijn, maar ook degenen die reeds eerder met deze cursus zijn begonnen of het examen niet gehaald hebben, worden in de gelegenheid gesteld nogmaals deel te nemen. Wel wordt er van de ambtenaren vereist, dat er minstens een MAVO 4-diploma en enige praktijk aanwezig is. In geval echter dat men de vereiste vooropleiding niet bezit, bestaat toch de mogelijkheid om deel te nemen aan de cursus, maar dan zal men van het diensthoofd een verklaring moeten hebben, dat men reeds minstens vier jaar op de archiefafdeling werkzaam is. Geinteresseerden kunnen zich in verbinding stellen met Marlene Abdull van het Bestuurskantoor voor meerdere inlichtingen omtrent deze cursus die bestaat uit 12 schriftelijke en 28 mondelinge lessen, waarna in de maanden juni/juli van 1983 het examen volgt. Aan de cursus zijn voor de ambtenaren weinig kosten verbonden, maar er dient wel een negental boeken aangeschaft te worden, die een aanzienlijk bedrag vergen. De cursus staat onder leiding van de heer Kenneth Vinck en staat open voor Lands- en eilandsambtenaren.

IN DE KANTLIJN



door: R. Snow

HISTORIA DI KORSOU bewijst — hoe men de inhoud van deze geschiedkundige televisie-serie ook beoordeelt — de gemeenschap tenminste één goede dienst. Met dat de wrevel en kritiek toeneemt, groeit tegelijk het bewustzijn van het maatschappelijk belang van de geschiedvorsing. De eenzijdig filosofische interpretatie wijze, welke de makers van genoemd programma hanteren, wekt in brede kring zorg met het oog op de toekomst van de samenleving. Met andere woorden, men wordt wakker voor het feit dat de wijze waarop mensen geleerd wordt met hun verleden om te springen, verreikende gevolgen heeft voor hun stellingname in het heden en ontwikkelingen in de toekomst. En dat wakker worden is voor het functioneren van de democratie een goede zaak.

Waar in totalitair geregeerde samenlevingen noodgedwongen altijd maar één interpretatiemodel gebruikt mag worden, is één van de krachtpunten van de democratie, dat niet alleen meerdere benaderingswijzen in gezonde competitie met elkaar wedijveren, maar juist daardoor de geschiedenis ook telkens herschreven wordt. En dat laatste betekent, dat ontwikkelingen en sociale groepen die om welke reden dan ook „over het hoofd" gezien zijn, alsnog tot hun recht komen. Het is niet zo lang geleden, dat het zwarte volksdeel van de Verenigde Staten in de geschiedschrijving slechts een marginale plaats kreeg toebedeeld. En dat vanwege het (blanke) gezichtspunt van waaruit geschreven werd. Terecht wijst Anthony Maingot erop, dat één van de belangrijkste gevolgen van de burgerrechten beweging van de zestiger jaren is geweest een herschrijven van de geschiedenis van het zuiden van de V.S. Hij noemt dat: a typically American act, for the rewriting of its history has been an integral part of the constantly expanding character of American democracy."

VANUIT DAT gezichtspunt moet men het toejuichen, dat ook hier zich een proces van herschrijven ontwikkelt. Wordt daarbij dan ook telkens de vraag aan de orde gesteld welke sleutel tot verstaan men hanteert en of die werkelijk recht doet aan de geschiedenis, dan ontstaat een discussie die het hart van het democratisch samenleven raakt. Niet dat „Historia di Korsou" een materialistische filosofie als achtergrond heeft met onmiskenbaar polariserende bedoelingen, is waar in de eerste plaats tegen geprotesteerd moet worden, maar dat deze eenzijdigheid zaterdag na zaterdag de beeldbuis mag opeisen met de pretentie van de algemene ontwikkeling te dienen. De misleiding zit in het beschikbaar stellen van een publiek medium onder de vlag van „culturele" opvoeding zonder dat andere interpretaties voor een evenwicht zorgen.

ZORGELIJK IS daarbij, dat de voorgeschiedenis van dit programma al aangaf dat van een brede gedifferentieerde aanpak geen sprake zou zijn. Het afhaken van in onze gemeenschap als zeer deskundig en integer bekend staande personen bij de voorbereiding, had genoeg teken aan de wand moeten zijn, dat het zó niet kon. Wat overigens niets afdoet aan het recht van mensen op het hanteren van hun zelf gekozen interpretatie-model. Maar wat nu in het programma ontbreekt is die voor de democratie wezenlijke discussie. En dát is gevaarlijk.

Een klein vraagje, dat achter dit alles schuil gaat is dan nog hoe het mogelijk is, dat deze eenzijdige vertoning voor 75 procent door Nederland gefinancierd wordt? Het klinkt mooi als daarop van officiële zijde geantwoord wordt: „Wij willen ons niet paternalistisch opstellen", maar riekt verdacht veel naar de ruggegraatloze moraal waarmee Den Haag momenteel een ondulbare ondemocratische situatie in Suriname in stand houdt. Het hierboven gesignaleerde „wakker-worden" is in meer dan één zin een goede zaak!

VOORZIENING STATUS APARTE-PERIODE

Nota mr. ing. Jacky Voges:

Unie-kabinet op pariteits-basis

WILLEMSTAD — De Unie, bestaande uit Aruba en een blok van de overige vijf eilanden, kent een gemeenschappelijke regering, parlement en Constitutioneel Hof. Het parlement wordt niet op basis van pariteit samengesteld: Aruba 12 en de rest samen 20 (Curaçao 12, Bonaire 3, St Maarten 3, Saba 1 en Statia 1). Aruba en Curaçao hebben de kans om een veto uit te spreken over een besluit. De regering wordt niet geformeerd, maar samengesteld uit afgevaardigden van Aruba (drie) en de rest (drie). Omdat het Statuut in tact blijft op enkele aanpassingen na, kan de Hoge Raad der Nederlanden ook voor bepaalde zaken voor de Unie in stand gehouden worden.

Mr ing Ernesto (Jacky) Voges, lid van de Commissie van Zeven voor de Bovenwinden, heeft een nota ingebracht in deze commissie getiteld "de staatsrechtelijke samenwerking van Aruba en de Nederlandse Antillen". Deze staatsrechtelijke samenwerkingsvorm is geldig voor de acht jaar (na het bereiken van de statie aparte over in twee jaar tijd) die voorafgaan aan de onafhankelijkheid van het eiland Aruba binnen tien jaar. Mogelijk dat voor de periode daarna deze samenwerkingsvorm als basis kan dienen voor een nieuwe samenwerking tussen het onafhankelijke Aruba en het "Caribisch deel van het Koninkrijk", te weten de vijf overige Antilliaanse eilanden.

NUMERIEK

Indertijd (op de RTC van 1948) is gedacht om een constructie te bedenken voor het Koninkrijk waarbij voor Suriname, Nederland en de Antillen een Rijksgrondwet zou gelden met gelijke organen. Dat bleek allemaal te zwaar te worden, en het beantwoordde niet aan de werkelijkheid van verhoudingen tussen drie partners. Het overwicht van Nederland op de andere twee was te groot. Voor de Antillen van nu geldt dat niet zozeer. Weliswaar hebben "de vijf" een numerieke meerderheid, maar toch niet in die mate zoals Nederland ten opzichte van de Antillen als geheel. Bovendien hebben de zes eilanden tesamen veel gelijke kenmerken; de eilanden kennen die gelijkenis niet ten opzichte van Nederland.

Hiermee beargumenteert hij zijn stelling zoveel mogelijk op pariteits-beginsel te werken te gaan in de Unie. Via een niet-overstemmingsclausule kan overheersing van de een door de ander worden tegengegaan. Dat kan zelfs zover gaan dat de Unie enkele gemeenschappelijke organen van alle zes huisvest en een bescheiden eigen ambtenaren-apparaat bezit. Die gemeenschappelijke diensten moeten zoveel mogelijk beperkt worden om niet toch weer een loodzware organisatie op poten te zetten. In feite geeft hij er de voorkeur aan om die zaken dan zoveel mogelijk ter uitvoering te geven van de eigen organen van beide landen ("de vijf" en Aruba).

ZETELAANTAL

Gedacht wordt aan drie gemeenschappelijke organen voor de Unie: een wetgevende Kamer, (parlement), een Raad van Ministers en een Constitutioneel Hof. Voor het Unie-parlement zijn er 32 leden: 20 van "de vijf" en 12 van Aruba. Hier is met opzet de pariteit niet nagestreefd, voegt mr ing Voges er aan toe. Daarmee wordt een weerspiegeling gegeven van het grotere bevolkingsaantal van de vijf wat een grotere vertegenwoordiging rechtvaardigt. Bovendien krijgen Bonaire en Sint Maarten een sterkere positie daarbinnen aangezien hun zetel-aantal stijgt van een (in de Staten) tot drie. Saba en Statia, die nu geen eigen Statenlid hebben, krijgen er dan wel een. Aruba's zetelaantal stijgt in vergelijking met de Staten van 8 naar 12. Curaçao blijft met een gelijk aantal van 12 zitten.

Om te vermijden dat een besluit wordt genomen in die Unie-Kamer, die indruist tegen het unanieme gevoel van één van de grote eilanden, te weten Aruba of Curaçao, is er een niet-overstemmingsclausule. Dat houdt in dat die twee eilanden in feite een veto-recht hebben en daarvan gebruik maken op het moment dat al hun twaalf Unie-afgevaardigden zich tegen uitspreken.

PARITEIT

De Arubanen moeten nog aangeven hoe zij hun twaalf afgevaardigden aanwijzen. Voor de anderen zijn het exact dezelfde personen die ook in de nieuwe Staten komen te zitten, die twintig leden totaal kent. De Unie-Kamer komt ook niet boven de Staten te staan, maar is de instelling bedoeld voor samenwerking met de volksvertegenwoordigers van Aruba op gemeenschappelijke terreinen. Los daarvan zijn er op de eilanden Eilandsraden.

Het Unie-kabinet wordt wel op basis van pariteit samengesteld: drie ministers van Aruba en drie van de andere. Zij zijn afkomstig uit de ministerraden van beide landen. (Er is niet voorzien in een staatshoofd voor die Unie — RED). Mr. ing Voges legt ook uit dat er geen sprake is van een formatie van dit kabinet als deze werkwijze wordt gehanteerd. Het Unie-kabinet heeft ook geen rechtstreekse parlementaire binding of verantwoordelijkheid en bestaat niet eens uit vaste leden. Beide landen kunnen zelf bepalen hoe zijn hun ministers afvaardigen. Er zijn dus ook geen vaste portefeuilles die volgens de een of andere verdeelsleutel over de twee landen zouden moeten worden gespreid. "De enige belangrijke eisen die aan de samenstelling en functionering van het college worden gesteld zijn dat het steeds uit tweemaal drie personen bestaat en dat — om overruling te voorkomen — ieder wetsontwerp en iedere aangenomen wet de handtekeningen van tenminste vier leden moet dragen". Komt een wetsontwerp afkomstig van de Unie-ministers niet door het Unie-parlement, dan is er nog geen man overboord. Voorts is er geen kabinetscrisis mogelijk, noch een motie van wantrouwen. "De politieke strijd speelt zich uitsluitend binnen de afzonderlijke landen af. Als in de Unie een blijvende patstelling ontstaat, gaat de Unie te loor", aldus de nota. Dit laatste wijst impliciet op het belang van onderlinge samenwerking.

SURINAME

Het Constitutionele Hof zal geschillen moeten beslechten over de uitvoering van het Unieverdrag tussen Aruba en het land de Antillen. Er kan gedacht worden dit hof samen te stellen uit leden van het Hof van Justitie van beide landen op basis van pariteit of een apart college op te zetten. In de nota wordt de voorkeur uitgesproken voor scheiding van de constitutionele zaken en de civiele en strafrechtelijke zaken. Vooral ook omdat voor die constitutionele zaken geen beroep mogelijk is bij de Hoge Raad in Den Haag; voor die andere zaken wel.

In de periode dat er sprake is van een Unie — blijft het Statuut van kracht, zij het wat aangepast. Zo moet overal in het Statuut waar de naam "Suriname" staat worden veranderd in het land "Aruba". Voorts komen er een Unieverdrag en de grondwet van Aruba, die op gelijke hoogte staat als de Staatsregeling van de Nederlandse Antillen; in deze laatste moeten enkele wijzigingen worden aangebracht.

Er moeten ook overgangsbepalingen worden ingevoerd in de constitutionele wetten. Zo zullen alle bestaande landswetten van zowel de vijf als Aruba van kracht blijven in de nieuwe staatkundige vorm, totdat zij door eigen regelingen zijn vervangen. Bovendien zijn er enkele zaken die Koninkrijkstaak blijven, zoals defensie. Ook kunnen er enkele zaken tot taak worden van het Unieverdrag.

OVERGENOMEN

Deze nota is op de laatste bijeenkomst van de Commissie van Zeven in die zin overgenomen dat in het slotcommuniqué van de beraadslagingen is opgenomen dat het dient als basis om verder te praten over onderlinge samenwerking tussen vooral de Nederlandse Antillen bestaande uit Curaçao, Bonaire, St. Maarten, Saba en St. Eustatius aan de ene kant en Aruba aan de andere kant.





WILLEMSTAD — Bij het monument van Tula op Rif vonden gisteren enige plechtigheden plaats in verband met de herdenking van de slavenopstand van 187 jaar geleden. Onder de aanwezigen waren verschillende bekende mensen uit onze gemeenschap en na de plechtigheden volgden kranslegingen door onder andere de heer Ben Sophia namens de CFW.

Sitek over "Historia di Korsou":

VBC en KvK moeten vervalsing bewijzen

WILLEMSTAD — De vakbond Sitek heeft de vereniging van het Bedrijfsleven van Curaçao, VBC en de Kamer van Koophandel (KvK) uitgedaagd te bewijzen dat (zoals ze in hun nieuwsbrief verklaarden) de geschiedenisserie van Sitek en Scefa, "Historia di Korsou" onwaarheden en vervalsingen bevat. Zo verklaarde gisteren voorzitter Errol Cova tijdens het radiopraatje van de Sitek op Z-86

Hij vervolgde dat de serie gemaakt is op basis van onderzoek en studie van Curaçaose experts op de diverse terreinen en dat het onderzoek-gedeelte alleen al verschillende jaren vergde. Dat als uitgangspunt de positie van de arbeider gekozen is, is geen reden voor de handelsklasse om aan te nemen dat de geschiedenis ten voordele van de arbeidersklasse verdraaid wordt. De Sitek daagt de VBC en KvK dan ook uit om met wetenschappelijke bewijzen te komen voor hun verklaringen dat de geschiedenis in deze serie vervalst is, en om aan te tonen wáár die vervalsing precies plaatsvindt in de serie.

Tijdens gesprek met min Jan de Koning

Bonden willen steun voor kaderopleiding

WILLEMSTAD — De vakbonden hebben bij minister Jan de Koning van Antilliaanse Zaken speciale aandacht gevraagd voor financiele steun aan opleiding van vakbonds-kader. Dat gebeurde tijdens een informatief gesprek dat de Nederlandse bewindsman gisteren in de loop van de dag had met zowel vertegenwoordigers van de werkgevers als de werknemers.

In de ochtenduren vond het gesprek plaats met afvaardigingen van de Curaçaose Kamer van Koophandel en Vereniging Bedrijfsleven Curaçao. KvK-voorzitter Hubert Slas Jr. zei dat in feite de stellingen herhaald zijn die al veel vaker zijn belicht. Vandaar ook dat de minister een copie is gegeven van de nota "Sociaal-Economische Koers" van 1979 en de laatste op de markt gebrachte en aangepaste versie daarvan. Er is speciale aandacht gevraagd voor de productieve sectoren op Curaçao, zoals het toerisme en de handel, opdat daarmee de economische groei gehandhaafd kan blijven. Gevraagd is of vanuit Nederland meer steun te verwachten is voor toeristische projecten. Daarop is in elk geval niet negatief gereageerd zijdens de minister. Er is erop gewezen dat de Nederlandse regering dan wel grootste aandeelhouder in de KLM is, maar zich verder niet met het KLM-beleid bemoeit. Er is even in herinnering gebracht dat enkele jaren geleden een Nederlandse staatssecretaris (mevrouw Neelie Smit-Kroes) wel de KLM-belangen is komen verdedigen in Willemstad. Op de Antillen wordt de indruk gewekt dat de KLM te weinig doet aan promotie van Europees toerisme naar de eilanden.

FORMATIE

Ook is geïnformeerd naar de mogelijkheid om toch weer financiele steun te verlenen aan de bouw van scholen van die typen waar een grote behoefte aan bestaat, zoals middelbare scholen. De minister zei dat de mede afhankelijk is van de mate van importantie die de lokale overheden zelf daaraan stellen blijkens de prioriteitenlijsten.

Over de staatkundige problemen is geheel niet gesproken met de werkgevers. Met de vakbondsvertegenwoordigingen daarentegen wel, zij het summier. Roque Koeyers van de SSK legde uit dat aangedrongen is op een zo snel mogelijke oplossing van het vraagstuk Aruba, omdat dat een continue regering belemmert. Minister De Koning liet van zijn kant daarop weten niets te zullen doen dat het RTC-proces vertraagt en dus ook niet de voorbereidingen die daartoe leiden. Als er vertraging optreedt dan zullen dat andere motieven moeten zijn. Ook legde hij uit dat er spoedig in Nederland parlementsverkiezingen zijn en dat daarna naar verwachting weer een ellenlange formatie-periode bezig is; toch zal dat het RTC-proces niet doorkruisen.

SHELL-AANDELEN

Van de kant van de vakbonden is gesproken over de samenwerking tussen ALM en KLM, over de verkoop van Shell-aandelen (hiervan wist de minister geen details te verstrekken), de Curaçaose Dok Maatschappij (waarvoor een commissie is samengesteld na besprekingen met de Antilliaanse regering; de Nederlandse regering is in principe bereid tot een vorm van samenwerking, maar als dat maar niet te lang moet duren) en de plannen voor een nieuw ziekenhuis voor Curaçao.

Op het punt van de ontwikkelingssamenwerking is er zijdens de bonden op gewezen dat zij vaak de indruk krijgen van een traineren van vakbondsprojecten door de lokale overheden als die worden gevormd door partijen die de vakbonden minder goed gezind zijn. Minister De Koning zei dat deze hulpverlening echter op niveau van overheden wordt uitgevoerd en daar kan hij niet vanaf stappen.

WALLETJES

Ook werd door de bondsvertegenwoordigers genoemd het bedrag dat voormalig minister Jan Pronk van Ontwikkelingssamenwerking van Nederland in 1973 beschikbaar stelde voor internationale vakbonds-organisaties in de Derde Wereld. Dat bedrag is inmiddels opgelopen tot vijf miljoen gulden. Bij die internationale organisaties krijgen de Antilliaanse bonden echter geen voet aan de grond om voor een deel daarvan in aanmerking te komen, daarop werd gewezen dat dit geld uit Den Haag komt en de Antillen al ontwikkelingshulp daarvandaan krijgen. Minister De Koning zei ook dat niet gepoogd moet worden om van twee walletjes te eten waarop de reactie kwam dat het ook niet de bedoeling is om tussen het wal en het schip te geraken. Het scholingsinstituut van de SSK, Scefa, heeft bijvoorbeeld een scholingsplan van vijf jaar opgesteld en ingediend voor financiering. Daarover wordt maar geen uitsluitsel ontvangen, waardoor het niet uitgevoerd kan worden. Op die manier, zo is uitgelegd, kunnen we gezien die aanpak van geen van beide walletjes eten, zei de heer Koeyers vanochtend. Hij wist niet te vertellen wat voor rol dat project speelt bij de prioriteitenlijst van het BC. Voorlopig wordt toch al maar van start gegaan met een een-jarige cursus, die naderhand voortgezet kan worden. Ook is in dit verband gewezen op het belang van steun uit Nederland voor het her-, om- en bijscholingsinstituut Feffyk.

De vakbondsvertegenwoordiging bestond uit afgevaardigden van de SSK (ongeveer negen man totaal), de CGTC (Papa Leito, Everardus van der Meent en Doval) en de niet bij een vakcentrale aangesloten bonden (Fifi Nieuw en Pablo Zimmerman).

Sitek houdt woord

Boeken PSC op tijd

WILLEMSTAD — Zoals beloofd zijn de boeken die bij de Sitek besteld zijn op tijd aangekomen en redelijk geprijsd, aldus voorzitter Errol Cova gisteravond in het radiopraatje van de vakbond Sitek.

De leerlingen van het Peter Stuyvesant College hebben hun boeken op tijd gekregen en van minder belang is dat ze daarvoor misschien in de rij moesten staan, zo vervolgde hij. Dit wachten in de rij was doordat een gedeelte van de boeken om nog onbekende reden op het vliegveld van Miami was blijven steken en laat op Curaçao aankwam. Het schema van distributie dat verdeeld was over vier dagen moest hierdoor op de eerste schooldag uitgevoerd worden waardoor men natuurlijk in het gedrang kwam, zo zei de heer Cova verder. Over het algemeen zijn de ouders en leerlingen best tevreden over de manier waarop de bestellingen afgehandeld zijn.

Sieraden gestolen

WILLEMSTAD — Een man die dinsdagmorgen een juwelierszaak in de stad binnenstapte, zag kans, terwijl hij een praatje maakte met een der verkoopsters, uit de uitstalkast twee gouden halskettingen weg te grissen met een gezamenlijke waarde van veertienhonderd gulden. Daarna ging hij er vandoor. Zijn identiteit is bij de politie bekend, zo werd nog meegedeeld.

In verkeer 4 gewonden

WILLEMSTAD — In het Curaçaose dinsdag-verkeer zijn vier gewonden gevallen. De politie handelde negen ongevallen af. De totale direct aangerichte materiele schade wordt op ruim 23 mille geschat.

Staten komen morgen bijeen

WILLEMSTAD — De Staten komen morgenmiddag om twee uur in een openbare vergadering bijeen om de geloofsbrieven te behandelen van het Arubaanse lid mevrouw Maybeline Arends-Croes van de MEP. Daarmee is het parlement weer op zijn volle sterkte van 22 leden.

Conferentie van Carisov

WILLEMSTAD — Het Caribisch Instituut voor Sociale vorming, Carisov, houdt morgen, 19 augustus een conferentie in Huize Habaai. Als spreker treedt op de heer José Merced Gonzalez, adjunct secretaris-generaal van de CLAT en directeur-generaal van de "Universidad de los trabajadores de America Latina", UTAL. Deze conferentie maakt deel uit van een serie als voorbereiding op het CLAT-congres.

Gewapende roofoverval in Barber

WILLEMSTAD — Bij een gewapende roofoverval in Barber is gisteren een bedrag van ongeveer 2500 gulden buit gemaakt. De rovers zijn nog niet gepakt.

Rond drie uur in de morgen werd de beheerster van Tokofruteria San Hosé wakker van een geluid alsof men met geweld een raam wilde open krijgen. Zij keek naar buiten en zag toen een man weglopen. Zij verliet haar woning om haar buurman te waarschuwen. Toen zij bij haar woning terugkwam, zag zij twee mannen met ontbloot bovenlichaam en hun gezicht gemaskerd uit haar woning komen.

Het bleek dat de mannen de woning waren binnengedrongen toen zij hulp was gaan halen. De mannen met onder mee slagersmessen kwamen in de slaapkamer bij haar dochters. Met het mes op de keel van een van hen werd al het in huis aanwezige geld geëist. De meisjes zagen geen andere uitweg dan aan de eis toe te geven en zo wees men de plaats aan waar het geld opgeborgen was. Eenmaal met de buit in hun bezit holden de mannen weg.

Voor zeevaart naderhand

Toegang Antillianen tot marine-dienst

WILLEMSTAD — In het onderhoud met minister Jan de Koning van Antilliaanse zaken heeft de vakcentrale SSK aangedrongen op de mogelijkheid dat Antilliaanse dienstplichtigen bij de Koninklijke Marine worden ondergebracht. Daar kunnen zij dan een geschikte opleiding krijgen om naderhand als zeeman te kunnen aanmonsteren.

De heer Roque Koeyers, voorzitter van de SSK, legde uit dat er veel belangstelling bestaat van Antillianen voor een baan op een schip. Verleden week meldden zich 25 man aan op een spoed-oproep voor een vrachtschip. Uiteindelijk was slechts één van de betrokkenen in staat om nog dezelfde dag met het schip uit te varen.

Op dit moment kunnen Antillianen hun dienstplicht vervullen bij de landmacht, zei de heer Koeyers. De SSK wil dat ook mogelijk maken voor de marine, zodat die meer kennis opdoen van die materie en discipline bijgebracht worden die ook nodig is aan boord van schepen.

Taiwan: VS besluit misslag

TAIPEH — Taiwan heeft dinsdag het besluit van de Verenigde Staten om hun wapenverkopen aan Taiwan geleidelijk te beperken een "misslag" genoemd.

In een communique van het ministerie van Buitenlandse zaken stond onder andere dat "de levering van voldoende defensieve wapens aan de republiek China (Taiwan) een gevestigd onderdeel van het wapenexportbeleid van de Verenigde Staten is". De regering van de Verenigde Staten heeft nu de valse vreedzame bedoelingen van de Chinese communisten als oprecht opgevat en als gevolg daarvan toegegeven aan hun eisen om de kwaliteit en kwantiteit van de wapenleveranties aan de republiek China te beperken", aldus het officiele persbericht.

Taipeh beschuldigde de Chinese volksrepubliek er verder van een internationale campagne te voeren met het doel het eiland te isoleren en de weg te effenen voor een "militaire invasie".

De militaire uitrusting van China is in zo'n slechte staat dat China veel moeite zou hebben Taiwan ingeval van een gewapend conflict te verslaan. Dit staat in een studie van het Aziatisch genootschap, een particuliere organisatie op niet-winstgevende basis. Taiwan "beschikt over een modernere bewapening en zijn troepen zijn veel beter opgeleid", zo zegt de studie.

Portie vlees

APELDOORN — Bij de vleesgroothandel Vers vlees in Apeldoorn zijn in de nacht van dinsdag op woensdag tien ton vlees en een vrachtwagen gestolen. Volgens de politie moeten de daders tweemaal zijn teruggekomen omdat de gestolen koelwagen maar vier à vijf ton vlees kan vervoeren. De precieze waarde van het gestolen vlees is nog niet bekend. Er kon ook nog niets gemeld worden over de manier waarop de dieven hun portie vlees goed willen houden. Daarvoor heeft men wel een paar koelkasten nodig.

Man bijt agent

ROTTERDAM — De Rotterdamse politie heeft in de nacht van dinsdag op woensdag op verdenking van mishandeling de 26-jarige B.R. uit Den Haag aangehouden, nadat deze twee agenten had gebeten. De man had volgens de politie in de Maasstad een aanrijding veroorzaakt en dreigde met de tegenpartij slaags te raken. Twee ter plaatse verschenen agenten vroegen de man plaats te nemen in hun politiewagen. Hij verzette zich echter en in de worsteling die toen ontstond, beet hij een agent in de vinger en de ander in de hand. De twee agenten moesten hun verwondingen in het ziekenhuis laten behandelen en konden hun dienst niet voortzetten.

Blanke jury spreekt blanke vrij van aanslag

FORT WAYNE — Een federale juryrechtbank heeft dinsdag een [illegible] blanke vrijgesproken van de aanklacht, in 1980 geschoten te hebben op Vernon Jordan, een pleitbezorger van gelijke rechten voor de Amerikaanse negers. De 47-jarige Jordan raakte bij het incident buiten een motel in Fort Wayne ernstig gewond, maar hij is nagenoeg volledig hersteld.

De geheel uit blanken bestaande jury van vier vrouwen en acht mannen [illegible] dan acht uur beraad tot de uitspraak dat Joseph Paul Franklin niet betrokken is geweest bij de aanslag op Jordan.

Franklin zit een levenslange gevangenisstraf uit. Daartoe is hij tot tweemaal toe veroordeeld wegens het doodschieten in september 1981 van twee negers die in een park in Salt Lake City trimden met twee blanke vrouwen.

ARUBA AGENDA

NUMMERS OP Aruba verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever; La Fama; Piet Soda Fountain; Spark and Clean en Cas de Re..., Steenweg 19A.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheratonhotel; Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22959.
Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag; tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 uur *Carbon copy* (14 jr.).
Rialto: 20.00 uur *Drunken master* (14 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 uur *Man hunt* (18 jr.).

SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur *Arthur* (14 jr.).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz: tel.: 28288; Paradera: tel.: 25543; Savaneta: tel.: 47020; Brasil: tel.: 48301; Dakota: tel.: 29008; San Nicolas: tel.: 45906; Tijdens kantooruren van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur: Patiastraat 27, tel.: 24444.
BOTICA'S: Oranjestad: Nacional, tel.: 26244; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter E.Westrate, via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833.

★★★

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.
LIONS: 20.00 uur dinnermeeting-Holiday Inn.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTRE: maandag t/m vrijdag open van 18.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur; op zondag gesloten.
VOLLEYBAL: 19.30 uur dames B-kl.: Focus AVC vs CCN; 20.30 uur dames A-kl.: Caiquetio vs CBN-Savaneta Sportcentrum.
BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

★★★

DONDERDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
10.00-12.00 uur te Dakota, tel.: 29008 en Brazil, tel.: 48301.
OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagochtend gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CTRO. DI BARRIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

Moeder en kind op stoep bij FCCA

ORANJESTAD — Sedert gisteravond heeft mevrouw Maria Dijkhoff-Jacobs haar gehele huishoudelijke inventaris op de stoep voor het kantoor van de FCCA in Oranjestad gezet. Zij heeft hier met haar 83-jarige moeder de nacht doorgebracht en vanmorgen zaten beide vrouwen met hun huisraad er nog. Op deze wijze wilde mevrouw Dijkhoff protest aantekenen tegen de wijze waarop zij door de FCCA werd behandeld, aldus haar verklaring. Zij woonden in een particuliere woning te Tanki Flip 31 en werden door de huiseigenaar herhaalde malen aangezegd het huis te verlaten hetgeen met een rechterlijk vonnis werd bekrachtigd. Intussen had mevrouw Dijkhoff zich bij de FCCA voor een volkswoning laten inschrijven. De eigenaresse van het huis had inmiddels de huur van 30 op 50 gulden per maand verhoogd hetgeen door mevrouw Dijkhoff werd geweigerd omdat zij vond dat het huis in slechte staat van onderhoud verkeerde. Bij behandeling van de rechtszaak heeft zij laten weten dat zij best het huis uit wilde doch dat volgens haar het FCCA haar aan het lijntje hield. In de maand mei werd de vrouw een huis te San Nicolas ter beschikking gesteld doch haar 83-jarige moeder weigerde dit omdat zij haar gehele leven in de omgeving van Noord woonde en daar wilde blijven wonen.

Intussen was in een kort geding al beslist dat zij uiterlijk vandaag haar huis te Tanki Flip moest verlaten. Zij besloot daarom gisteren uit eigener beweging te vertrekken en zette haar inboedel en oude moeder in een schommelstoel voor het gebouw van de FCCA. In een gesprek dat de Amigoe vanmorgen met de directeur van het FCCA J Brieze had vertelde deze dat het geval bij het FCCA bekend is en dat het hier inderdaad een urgent geval is, maar dat de familie net nog niet aan de beurt was. Het is bijzonder moeilijk op het ogenblik op Aruba de beschikking over een woning te krijgen, hetgeen ook geldt voor de volkswoningen. Vandaag zal bij de FCCA intern beraad worden gehouden om te zien wat er gedaan kan worden. Maar de heer Brieze liet wel duidelijk blijken dat op deze manier een volkswoning afdwingen door de FCCA niet geaccepteerd kan worden. Getracht zal worden voor de twee vrouwen een tijdelijke oplossing te vinden.



MEDE-OPRICHTER van de Arubaanse Rotaryclub, Manuel Viana (2e van links) werd tot erelid van Rotary International geïnstalleerd. Bij de foto: het moment waarop Rotary governor van het district 437, Napoleon Ledezman (links), de installatie verricht.

Bar geplunderd

BRAZIL — Bij een inbraak in de Brazil Rumshop ging men er vandoor met een kist whisky, een cassette/radio-combinatie ter waarde van duizend gulden, twee luidsprekers ter waarde van driehonderd gulden, terwijl uit de speelautomaten een onbekend bedrag werd weggenomen. Men kwam binnen door het forceren van een deur.

Shutters gestolen

ORANJESTAD — Een man deed bij de recherche aangifte van diefstal van shutterbladen uit een onbewoonde volkswoning aan de Semeleerstraat te Turibana. Er werden 90 shutters weggenomen die een gezamenlijke waarde hebben van 432 gulden.

Toastmasters-voorzitter naar conventie

ORANJESTAD — De voorzitter van de Aruba toastmastersclub Ben Kalis is naar Philadelphia vertrokken waar hij de conventie van Toastmasters international zal gaan bijwonen. Het is voor de eerste maal dat Aruba toastmasters op een der internationale conventie vertegenwoordigd zal zijn. Voorzitter Kalis zal een van de gastsprekers op de conventie zijn en ook de wereldtoesprakenwedstrijd als gast bijwonen. De toastmastersclub is een club van dertig leden, die bijzonder weinig aan de weg timmert. Dankzij medewerking van de ALM door bemiddeling van Rafael Estrade werd de reis van de heer Ben Kalis mogelijk gemaakt. Voorts zorgde Toerisme-gedeputeerde Daniel Leo ervoor dat via het Toeristenbureau in New York een aantal Aruba-folders worden gezonden naar Philadelphia in het Plaza hotel waar de internationale conventie wordt gehouden. De heer Kalis zal deze folders onder meer gebruiken om de internationale spreekvaardigheidswedstrijd, welke in november voor Curacao, Aruba, Venezuela en andere Caribische landen op Aruba wordt gehouden te propageren. De heer Kalis zal tijdens de conventie ook spreken over Aruba en het toerisme.

Zwemlessen

ORANJESTAD — Met het nieuwe schooljaar begint ook weer het wekelijkse instructie-zwemmen, iedere donderdagmiddag vanaf half zes in het zwembad van het Americana-hotel. De leerlingen van de scholen, die hieraan willen deelnemen, kunnen zich morgen (donderdag) half zes en zes uur aanmelden bij het zwembad van het Americana-hotel. Voor verdere informatie kan contact worden opgenomen met Jerry Gomez (telefoon 47807) of Edmond Fraser (tel.: 25674).

Bij senior little league WK

Aruba vernedert Europa

ORANJESTAD — Met een offensief van 13 hits, waaronder 2 homeruns, haalde Aruba als Latijnsamerikaanse kampioen reeds in zijn eerste wedstrijd de volle winst met 14-1 binnen op Europa, in het Wereldkampioenschap Senior little league baseball in Gary, Indiana. Winnende pitcher voor Aruba, Haime Wiersma, liet de Belgische jongens, die Europa vertegenwoordigen, niet verder komen dan 1 run en 4 hits.

Aruba nam al in de eerste slagbeurt een 2-0 voorsprong, waarna Europa eveneens in de eerste inning met 1 run de achterstand verkleinde tot 1-2. Dit bleek ook alles wat de Europeanen te bieden hadden en in de resterende zes innings werden zij telkens op nul gehouden.

Het werd 4-1 in de derde inning, 9-1 in de vijfde inning, 10-1 in de zesde inning en tenslotte 14-1 in de laatste inning voor Aruba. In de laatste slagbeurt zorgden Haime Wiersma en Robert Lieveld, ieder voor een twee-run homerun voor Aruba, waardoor de 10-1 voorsprong in de eindstand 14-1 veranderd werd.

In totaal sloeg Aruba 13 hits tegen pitcher Davis, die ondanks dit zware bombardement de volle wedstrijd op de werpplaat gelaten werd. Aruba noteerde 14 runs, 13 hits, 1 error en Europa: 1 run, 4 hits, 3 errors. De besten aan slag waren van Arubaanse zijde, te weten: Ricardo Kingsale, Haime Wiersma en Robert Lieveld, ieder met 3 hits in 4 beurten.

Aruba speelt vanmiddag om half vier zijn tweede wedstrijd tegen de winnaar van de wedstrijd Taiwan-California.

Van Amigoe-fotograaf, Djispie Franken, die in Gary verblijft, werd nader vernomen dat Aruba vanmiddag half vier uit zal komen tegen California, die het westen van de Verenigde Staten in het Wereldkampioenschap vertegenwoordigt. Deze ploeg won namelijk met 8-5 van het sterke Taiwan. California verdedigt zijn vorig jaar behaalde wereldtitel, zodat Aruba vanmiddag zich tegen een geducht tegenstander geplaatst ziet.

Fietser en duo passagier gewond

ORANJESTAD — Bij de Verkeerspolitie werden maandag slechts twee aanrijdingen gemeld met een totale blikschade van 950 gulden.

Op de Palisiaweg botsten een personenauto en een fiets. Zowel de berijder van de fiets als een andere jongeman, die meereed, liepen hierdoor snijwonden op. Zij werden per ambulance naar het Medisch Centrum in San Nicolas gebracht en konden na behandeling weer huiswaarts keren.

STICHTING TOT BEVORDERING VAN VERANTWOORD OUDERSCHAP: dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur-Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225. Bij praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Sta Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota. Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur; Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

TELEARUBA: 17.00 battle of the planets (Strike at Spectra); 17.25 Sport Billy; 17.50 Johnny Quest (Curse of Anubis); 18.15 dance fever; 18.45 news in Dutch; 19.00 telenovela: La Sucesora; 19.30 taxi; 20.00 telenoticias; 20.30 Dallas (Goodby Cliff Barnes); 21.30 good times (Love has a spot on his longs, part 2); 22.00 special program; 23.00 resumen di noticias; 23.05 sluiting.

Alleen Kan?

ORANJESTAD — Het ochtendblad Diario meldde vanmorgen in grote opmaak dat een man die zich voordeed als sjeik de juwelierszaak Kan voor een bedrag van 150.000 dollars zou hebben opgelicht door bij aankoop van juwelen ter waarde van 250.000 dollars een bedrag van 100.000 dollars in cash te betalen en de rest met een cheque, die later niet gedekt bleek. De politie, die de zaak in onderzoek heeft, weigerde in dit stadium enig commentaar te geven. Toen de Amigoe vanmorgen aan de directie van Kan om commentaar vroeg, werd op zeer onbeschofte wijze meegedeeld dat bedoeld directielid met niemand van de pers iets te maken wilde hebben en dat we allemaal naar een zekere plaats konden lopen. Hierdoor is het de Amigoe onmogelijk het standpunt van de directie te brengen van de juwelierszaak, welke steeds heeft laten weten, dat wel bij hen kan, elders niet mogelijk is. Kan kan het namelijk alleen.

Startsein renovatie Lago en Esso Heights

SAN NICOLAS — Minister voor Nederlands-Antilliaanse Zaken, drs J. de Koning, zal morgen het startsein geven voor de infrastructurele werkzaamheden voor renovatie van Esso Heights. De firma Grabowsky and Poort International nv heeft de werkzaamheden op 689.415 gulden geschat, terwijl Arubaanse Wegenbouw Maatschappij bij de aanbesteding met een bedrag van 674.791 gulden inschreef.

Op verzoek van het Bestuurscollege stelde de Nationale Woningraad in 1980 een rapport op voor verbetering van de huisvesting in The Village en Esso Heights. Het infrastructurele plan bestaat uit de verkaveling van terreinen voor de bouw van 80 percelen, de aanleg van asfaltwegen van zes meter breed en de installatie van waterleidingbuizen.

De Geomeet-dienst zorgde voor het meten van de terreinen, terwijl de contacten voor de electrische installatie reeds gelegd werden. De directievoering tijdens de infrastructurele werkzaamheden is in handen van DOW en WEB, terwijl de algehele supervisie gevoerd zal worden door het projectburo Renovatie Village/Esso Heights. De bouw van de percelen te Esso Heights zal eind september aanvangen. Het gehele project dient in november 1983 klaar te zijn.

Zakenvaria

DE FIRMA COMPRA, die ieder jaar weer sponsor is van een jeugdtennis-toernooi (Tangtoernooi), heeft besloten dat het dit jaar een Kool-Aid jeugdtennistoernooi zal worden. Ook ditmaal wordt in drie klassen gespeeld, namelijk A-klasse voor de topspelers, B-klasse voor de betere spelers, die niet in de A-klasse spelen en de rest, namelijk de kleintjes en beginners, in de C-klasse. De inschrijving sluit op vrijdag 3 september om zes uur. In principe is men vrij om in te schrijven in de klasse die men verkiest, doch de jeugdcommissie gehoudt zich het recht voor om iemand, die te laag heeft ingeschreven, in een hogere klasse te plaatsen. Verder moeten de kampioenen van het Tang-toernooi van vorig jaar en andere jaren in een hogere klasse dan die waarin zij kampioen geworden zijn, inschrijven. Inschrijfformulieren kunnen bij de leden van de jeugdcommissie en het Marlboro-tennispark worden afgehaald en moeten dus uiterlijk vrijdag 3 september om zes uur zijn ingeleverd. Drie dagen later kunnen de deelnemers tussen half vier en half zes de wedstrijdschema's bij het Marlboro-tennispark komen afhalen.

Sporttoernooi Buurtcentrum Dakota begint vrijdag

ORANJESTAD — Centro di barrio y deporte Dakota organiseert van aanstaande vrijdag tot 29 augustus zijn jaarlijkse sporttoernooi. Ditmaal nemen ook de andere buurtcentra deel aan dit toernooi. Vrijdagavond worden volleybalwedstrijden gespeeld, terwijl er zaterdag vanaf twee uur voetbalwedstrijden zijn, waarbij Centro di bario Brazil uitkomt tegen Centro di bario Noord en Centro di bario Playa Pabao tegen Centro di bario Ayo. Op dezelfde tijd worden biljartwedstrijden gehouden tussen centro di bario Dakota en Centro di bario Lago Heights, terwijl zondagmiddag twee uur de domino-wedstrijden zullen aanvangen.

Het toernooi wordt hierna voortgezet met softbalwedstrijden. Volgende week zijn de finale's in de verschillende sporten. De prijsuitreiking op zondag 29 augustus om drie uur 's middags. Dit geschiedt tijdens een dansmiddag op muziek van Tico Guerrero en de Swinging Boys.

Jeugdtennis delegatie naar Mexico

ORANJESTAD — Een arubaanse jeugdtennisploeg vertrekt donderdagmiddag naar Mexico om deel te nemen aan het elfde jeugdtennistoernooi van het Caribisch gebied en Midden-Amerika (JITIC). Gespeeld zal worden van 21 tot en met 19 augustus op de banen van Club Aleman in Mexico City. De Arubaanse ploeg bestaat uit: 14 jaar: Dave van Romondt; V.Clifton, Diana van Gulick en Conny van Niel; 16 jaar: Kenneth Ponson en Ilonka de Mey en 18 jaar: Peter Mohamed. Als begeleiders gaan mee Ernst Mohamed en mevrouw Stella van Gullick-Arends. De leden van deze jeugd-delegatie hebben in de afgelopen schoolvakantie gedurende twee weken in een tenniskamp in Amerika een behoorlijke training gehad.

Villa Mansoer vrij voor keuze van president

BEIROET — Israëlische troepen hebben zich dinsdagnacht teruggetrokken tot op een kilometer van de tijdelijke zetel van het Libanese parlement, dat donderdag een nieuwe president moet aanwijzen.

Een journalist van het Franse persbureau AFP stelde woensdagochtend vast, dat nog slechts enkele voertuigen voor troepentransport in de buurt van het gebouw staan. Het parlementsgebouw staat in de sector van de museumovergang op de lijn die West-Beiroet van het oostelijk stadsdeel scheidt.

Het Libanese leger heeft de posities van de Israëli's overgenomen, met name rond het nationaal museum en de Villa Mansoer, waar tijdelijk het Libanese parlement is gehuisvest.

Dinsdagmorgen al hadden Israëlische tanks en pantserwagens, die de afgelopen weken betrokken waren bij de gevechten rond de museumovergang, zich een honderdtal meters teruggetrokken.

De Libanese autoriteiten hebben woensdagochtend het puin op de weg tussen het museum en Villa Mansoer op laten ruimen. Bulldozers kwamen in actie om toegang naar de parlementszetel vrij te maken voor de afgevaardigden die daar donderdag een nieuwe president moeten aanwijzen.

Staatssecretaris: onderdeel campagne

Rel in El Salvador

SAN SALVADOR — De Salvadoriaanse staatssecretaris van Onderwijs, Roberto Serrano, heeft ontkend dat zijn zaterdag gearresteerde vrouw leider van het Volksbevrijdingsleger (FPL) zou zijn. Haar arrestatie is volgens hem onderdeel van een tendentieuze campagne om de Christen-democratische (CD) partij, waarvan hij lid is, in diskrediet te brengen.

Volgens de politie was de vrouw van de onder-minister met 26 anderen opgepakt en ervan beschuldigd lid te zijn van het centraal comité van het FPL. Het FPL is een van de radicaalste bewegingen van het Nationale bevrijdingsfront Farabundi Marti. De politie sprak van een "terroristische beweging toegewijd aan vernietiging en economische chaos van ons vaderland".

Volgens Serrano is zijn vrouw gedwongen een verklaring te ondertekenen waarin ze bekent communiste te zijn en lid van het FPL. Hij zei ervan overtuigd te zijn dat zij en de andere arrestanten niets met het FPL te maken hebben. Van de 26 gearresteerden zijn er overigens maandag negen vrijgelaten. De overigen, onder wie mevrouw Serrano, zullen voor een militaire rechtbank moeten verkomen wegens schending van de staat van beleg, aldus politiecommandant kolonel Moran in een interview met een krant. Volgens hem zijn documenten gevonden waaruit blijkt dat de onderwijskrachten dinsdag het verkeer in San Salvador wilde verlammen om terreur te plegen, voorafgaande aan een voor volgende maand voorziene actie van het verzet.

Een woordvoerster van het Salvadoriaanse verzet verwierp de lezing van de politie. Het is nogal absurd te veronderstellen dat 26 guerrillaleiders in een school bijeen zouden komen zonder enige bescherming en zich zonder meer aan de politie zouden overgeven, zo zei ze. De FPL-leider, Cayelano Carpio, opereert alleen vanuit beveiligde verzetskampen.

Verder werd bekend dat guerrillastrijders in de nacht van maandag op dinsdag een post van de veiligheidstroepen in San Lorenzo op 68 kilometer ten oosten van San Salvador drie kwartier met automatische wapens hebben beschoten. Het was de ergste actie van zes soortgelijke die tot nog toe zijn gepleegd.

Oefening

ALMELO — Een uit de hand gelopen militaire oefening heeft in de nacht van dinsdag op woensdag in Almelo voor grote consternatie gezorgd toen inwoners werden gewekt door een schietpartij in een maisveld bij het Twentekanaal. De gealarmeerde politie stuurde alle dienstdoende surveillancewagens naar de plek en riep tevens de Rijkspolitie te hulp, aldus een woordvoerder woensdag.

Toen politiemensen het maisveld — waar op dat moment met automatische wapens werd geschoten — met getrokken wapens betraden, ontdekten zij dat de schutters officieren-in-opleiding waren die een oefening hielden. Bij die oefening zou overigens niet worden geschoten. De groep raakte echter uit de koers, waarop de militairen hun wapens, geladen met losse flodders, leegschoten.

De kans op ongelukken was volgens de woordvoerder zeer groot. Een groot aantal politiemannen ging namelijk met scherp geladen pistolen het maisveld in. Deze mensen waren namelijk op het ergste voorbereid, aldus de woordvoerder.

De Koninklijke Marechaussee in Oldenzaal neemt het gebeurde zeer ernstig op en heeft aangekondigd een uitgebreid onderzoek in te stellen.

Mexico praat met IMF over krediet

MEXICO — Mexico heeft dinsdag besprekingen gehouden met het Internationale Monetaire Fonds (IMF) over een krediet van 4.1 miljard dollar. Het land heeft het geld nodig om niet in gebreke te worden gesteld bij de verplichtingen die de buitenlandse schuld met zich brengt. Het IMF heeft voor het krediet een aantal voorwaarden genoemd waarvan de belangrijkste zijn dat het land de overheidsuitgaven drastisch beperkt en dat het een maximum stelt aan zijn schulden aan het buitenland.

Volgens het in de hoofdstad Mexico verschijnende dagblad "Uno más Uno" heeft de Mexicaanse president, López Portillo, nog geen besluit kunnen nemen over de voorwaarden. Hij zou menen dat de overheid te veel in haar handelingsvrijheid wordt beperkt door de eisen van het IMF. De minister van Financiën, Jesus Silva Herzog, en de president van de Centrale Bank, Miguel Mancera Aguayo, hebben evenwel verder gepraat over de grote lijnen van een eventuele kredietovereenkomst.

De autoriteiten zijn bang dat de bezuinigingsmaatregelen die het IMF verlangt prijsverhogingen teweeg brengen, waardoor er arbeidsonrust kan ontstaan. Mexico heeft een schuld aan het buitenland van tachtig miljard dollar, waarvan zestig miljard door de overheid is aangegaan.

Naar Oeganda

Ex-vice president van Kenia gevlucht

NAIROBI — De voormalige vice-president van Kenia en belangrijkste politicus van de oppositie, Oginga Odinga, is naar Oeganda gevlucht uit vrees voor arrestatie in verband met de mislukte coup van de luchtmacht, eerder deze maand. Dat hebben familie en regeringsfunctionarissen woensdag bevestigd. Odinga (72) is onofficieel leider van de Luo-stam, de tweede in grootte na de Kikuyu's en een uitgesproken criticus van het regime van president Arap Moi. Odinga werd in 1964 vice-president onder Jomo Kenyatta, maar trad twee jaar later af na een geschil over de prowesterse politiek.

AMERICA LATINA

BUENOS AIRES/LONDEN — De Falkland-oorlog heeft Engeland ongeveer 7,5 miljard gulden gekost oftewel 100 miljoen gulden per dag, wat neerkomt op vier miljoen per Falklander. Voor dit geld hadden deze zich riant kunnen vestigen. Met een Argentinie, dat op een revanche uit is, zal het de Britse schatkist en de belastingbetalers van Groot-Brittannie nog wel eens jaarlijks twee miljard gaan kosten om de defensie op de Falkland-eilanden veilig te stellen. Daarnaast hebben de Falkanders nu de pech dat zij het moeten stellen zonder de openbare voorzieningen, welke tot nu toe door of via Argentinie werden verzorgd, en waaraan Argentinie terloops ook een deel van zijn aanspraken ontleende. Het enige ontwikkelingsplan dat er voor de Falklands bestond, was van Lord Schackleton en was geheel gebaseerd op deze economische connectie met Argentinie. Men zal dit nu moeten gaan herschrijven.

BUENOS AIRES/GENEVE — Bij het periodieke GATT-overleg recentelijk in Genève stonden Argentinie en de landen van de Europese Gemeenschap (EG) recht tegenover elkaar. Argentinie verweet namelijk de EG-landen dat men de regels van de Algemene overeenkomst inzake tarieven en handel (GATT) had overtreden door de sancties tegen Argentinie tijdens de Falkland-oorlog. Van EG-zijde verklaarde men dat er ook maatregelen bestaan tegen Zuid-Afrika en ten aanzien van het Midden-Oosten. Het optreden tegen Argentinie was dus geen uitzondering. Argentinie wordt in zijn standpunt gesteund door verschillende Latijnsamerikaanse landen en andere ontwikkelingslanden.

BOGOTA — De regering van Colombia heeft aan het Internationale Luchtkarterings Instituut (ITC) in Enschede het zilveren kruis, verbonden aan de orde van Boyaca verleend. Het ITC krijgt deze hoge onderscheiding voor de medewerking aan de oprichting van het CIAF, het Centro Interamericano de Foto Interpretación, en de ontwikkeling van dit instituut in de afgelopen 15 jaar. Rector prof dr ir K.J.Beek van het ITC heeft de onderscheiding in Bogotá in ontvangst genomen. Het CIAF is tot stand gekomen als ontwikkelingsproject, waarin Nederland en Colombia zeer nauw samenwerken. Het instituut in Colombia startte in 1967 met een Nederlandse stafbezetting van zes tot acht medewerkers. Geleidelijk aan keerden zij terug naar Nederland en werden vervangen door bij het ITC opgeleide Colombianen. Bij het CIAF kunnen studenten uit Midden- en Zuidamerikaanse landen cursussen volgen die betrekking hebben op de foto-interpretatie omtrent onder meer geologie, geomorfologie, bodemkunde en bosbouw. Inmiddels zijn 600 specialisten opgeleid.

MEXICO-STAD — Mexico heeft zijn dagelijkse olieproductie vergroot tot anderhalf miljoen vaten per dag en de prijs ervoor met ongeveer veertig dollarcent verhoogd door de krediet-voorwaarden scherper te stellen. Zo heeft het Amerikaanse vakblad voor de olie-industrie (Petroleum Intelligence Weekly, PIM) onlangs gemeld. In april had Mexico zijn productie met 250 duizend vaten per dag verminderd tot 1.250.000 vaten. Daarmee verleende Mexico toen steun aan het besluit van de OPEC om een maximum productie van 18 miljoen vaten perdag in te stellen.

SAN JOSE — Eden Pastora, de voormalige Nicaraguaanse revolutionaire leider bekend onder de naam "Commandante Zero", heeft een onlangs gevormde organisatie ter omverwerping van de Nicaraguaanse regering ontbonden. In een verklaring aan kranten in Costa Rica zegt Pastora dat hij zijn "Sandino revolutionair front" heeft ontbonden om te vermijden dat de organisatie in verband wordt gebracht met, wat hij noemt, de rechtsen die Nicaragua vanuit Honduras aanvallen.

De voormalige onderminister van Defensie in de Sandinistische regering zegt verder, dat hij een uitnodiging van de rechtsen heeft verworpen zich met zijn beweging bij hen te voegen. In de rechtse beweging die vanuit Honduras opereert, zitten veel leden van de voormalige Nationale garde van de verdreven dictator Somoza.

Pastora, die zijn grootste bekendheid verwierf bij de aanval in 1978 op het paleis van Somoza in Managua, was leider van de Sandinistische strijdkrachten die in 1979 het regime van de dictator ten val brachten. In 1981 trad Pastora uit de regering. Afgelopen april dook hij op in de Costaricaanse hoofdstad San Jose en verklaarde dat hij de Sandinistische regering omver zou werpen, omdat deze zich te veel verbond met Cuba en het Sovjet-blok. Na zijn uitwijzing uit Costa Rica, reisde Pastora naar Europa waar hij een beroep deed op regeringen de hulp aan Managua te herzien.

MADRID — De Spaanse politie heeft dinsdag bevestigd dat een hoge Cubaanse regeringsfunctionaris politiek asiel in Spanje heeft aangevraagd. Het gaat om Luis Negrete, directeur van het Cubaanse bedrijf "Narcisco Lopez Rosello" en ambtenaar van het ministerie van Industrie.

De directeur-generaal van de Spaanse politie, José-Luis Fernández Dopico, ontkende dat de Cubaan onder-minister van Industrie is, zoals een Madrileense krant zondag meldde. De Cubaan geniet verder geen politiebescherming.

Negrete is op 23 juli in Spanje aangekomen waar hij politiek asiel aanvroeg nadat hij met Amerikaanse diplomaten gesproken had. In goedingelichte bronnen verluidde het dat Negrete zich bij familie in de Verenigde Staten wil voegen.

SAN SALVADOR — Zes buitenlandse journalisten zijn onlangs door guerrillastrijders gedwongen geworden om hen te volgen. Dit in verband met een aanval op regeringssoldaten, die gesteund werden door jagers van Amerikaanse makelij en een gevechtshelikopter. De journalisten, onder wie een cameraman van een Amerikaanse maatschappij, kregen een blinddoek voor en moesten zo ongeveer drie kilometer afleggen. Zij beschouwden zichzelf als gevangenen van de guerrillastrijders. Het was alles bij elkaar ook gevaarlijk, want de vliegtuigen gingen, aldus een der journalisten, lukraak bombarderen, waarbij minstens de schijn werd gewekt dat het hen niet interesseerde of men nu guerrillastrijders trof of burgers. Een dag later werden de journalisten op vrije voeten gesteld. Zij zeiden goed behandeld te zijn. Het leger heeft al hun foto- en filmmateriaal in beslag genomen.

Haydn concert



.....*Haydn-muziek bij kaarslicht*.....

WILLEMSTAD — Op zaterdag 28 augustus organiseert de VGKS in samenwerking met het Cultureel centrum Curacao en de Curacaosche kunstkring een concert speciaal ter viering van het 250ste geboortejaar van de Oostenrijkse meestercomponist Joseph Haydn (1732-1806). Het Curacao strijkkwartet, opgericht in 1964 en bestaande uit Eric Gorsira viool, Jan Dam viool, Felix Linder viola en Luise Gorsira cello zal dan bij kaarslicht een drietal strijkkwartetten van deze meester presenteren en wel op 33 no. 3, op 42 en op 77 no. 1. Deze sfeervolle culturele avond is in het door SOV Asiento ter beschikking gestelde Landhuis Brakkeput Mei-Mei en begint om half negen 's avonds. Een beperkt aantal toegangskaarten inclusief koffie en gebak in de pauze, is verkrijgbaar op het VGKS-kantoor en Toko Zuikertuintje.

In Nicaragua

Bij rel over priester drie doden

MANAGUA — Bij ongeregeldheden in de Nicaraguaanse stad Masaya zijn dinsdag drie jongeren omgekomen. De rellen ontstonden tussen aanhangers en tegenstanders van de priester Bismark Cabbalo, de woordvoerder van de aartsbisschop van Managua wiens foto afgelopen donderdag in de kranten verscheen in een compromitterende situatie.

Aanhangers van de priester bezetten maandag vier middelbare scholen in Managua en een in het 25 km zuidelijker gelegen Masaya. Tegendemonstranten protesteerden voor het Salesianen-college in Masaya. Er ontstond een schietpartij, waarbij drie mensen omkwamen en ten minste zes gewond. Andere aanhangers van Cabbalo hadden een politiepost bezet. Dinsdag was het weer rustig in Masaya.

Minister van Binnenlandse Zaken Tomás Borges beschuldigde zonder hem met name te noemen de rector van het Salesianen-College, de Spanjaard José Morataya, ervan verantwoordelijk te zijn voor de rellen. Het is niet zomaar een religieuze rel, maar een poging van de oppositie onrust te zaaien, aldus Borges.

Offshore belangen vereniging

WILLEMSTAD — De bevordering van de belangen van de offshore sector in de Nederlandse Antillen en van de ontwikkeling van de Antillen tot een internationaal financieel centrum is het doel van de vereniging Offshore belangen (VOB), welke in februari 1980 werd opgericht op Curacao.

Men probeert zijn doel te bereiken door in het algemeen de particuliere initiatieven in genoemde richting te coordineren en de aanwezige experts in de particuliere offshore sector te bundelen, aldus de onlangs officieel goedgekeurde en verschenen statuten. Met name wordt, in dit verband genoemd het houden van vergaderingen om informatie te verstrekken aan en om ideeen uit te wisselen tussen de leden, maar ook denkt men aan de bevordering van de onderlinge samenwerking en een goede verstandhouding tussen de leden. Tevens ziet men een mogelijkheid om zijn doel te bereiken in het onderhouden van contacten met de centrale regering en de eilandelijke overheden en met andere publiekrechtelijke lichamen, waarbij men bv deze instanties kan adviseren. Ten slotte wil men onder het publiek de rol en de aard van de offshore-sector en zijn betekenis voor de Antilliaanse economie verduidelijken.

Het gewone lidmaatschap staat open voor natuurlijke personen, maatschappen, vennootschappen onder firma, commanditaire vennootschappen, naamloze vennootschappen en andere rechtspersonen die op de Antillen hun woonplaats hebben of daar gevestigd zijn of die het beroep of bedrijf uitoefenen van belastingadviseur, notaris, bank met offshore activiteiten of trustkantoor. Ieder gewoon lid dat niet natuurlijk persoon is wijst een of meer natuurlijke personen aan die als vertegenwoordigers van dit lid jegens de vereniging optreden en wel zodanig dat als het betrokken lid een belastingadvieskantoor is betrokkene op dat kantoor als belastingadviseur werkzaam moet zijn.

Het bestuur bestaat uit een oneven aantal personen, minimaal drie man. Toen de statuten door de algemene ledenvergadering werden aanvaard, bestond het bestuur uit voorzitter K.E. Anthony, penningmeester D.E. Cijntje en de leden mr E.F. Switters, A.C.D. Abreu de Paulo en mr G.C.A. Smeets.

Ondergedoken buitenlandse dames aangehouden

WILLEMSTAD — Leden van de zogenaamde opsporingsploeg van de Curaçaose politie ontdekten dinsdag twee buitenlandse dames die al geruime tijd op Curaçao "ondergedoken" waren. Zij hadden namelijk twee maanden geleden Curaçao moeten verlaten, maar waren niet tevoorschijn gekomen op de bewuste datum. Zij werden aangehouden in een hulpkantoor toen zij op het punt stonden in het huwelijk te treden met een geestelijke niet-volwaardige man. Zij zijn ingesloten in afwachting van hun verwijdering.

Personalia

LEOPOLD JAMES is te Colebay op Sint Maarten een eigen laboratorium begonnen, dat nauw gaat samenwerken met het lab van de overheid. Zo berichtte onder meer het Sint-maartense blad New Age. Volgens de heer James is er een dringende behoefte aan een dergelijk lab voor kwaliteitscontroles bv ten aanzien van het drinkwater en regenbakwater en dat van de trucks maar ook op het gebied van de voeding en met name de melkproducten. Hij voorzag ook serviceverlening aan omliggende eilanden.

Zakenvaria

BIJ DE KLM heeft het weer komen tot uitkering van dividend hoge prioriteit. Met deze toezegging van KLM-president-directeur Orlandini hebben de aandeelhouders van de Nederlandse luchtvaartmaatschappij het donderdag op de algemene vergadering van aandeelhouders moeten doen. De winst van 32 miljoen gulden, die de KLM over het boekjaar '81/'82 heeft behaald wordt toegevoegd aan de reserve. De KLM heeft voor het laatst in 1979 over het boekjaar '78/'79 dividend uitgekeerd. Bij de KLM hebben het afgelopen boekjaar de koersontwikkelingen weer een belangrijke rol gespeeld. Operationeel werkt met uitzondering van de dollar vrijwel elke devaluatie in ons nadeel, zo zei Orlandini. "We verloren bijvoorbeeld drie miljoen gulden op de Nigeriaanse naira en zeven miljoen gulden op de Mexicaanse peso", aldus Orlandini. De grootste invloed op de resultaten van de KLM heeft echter de Amerikaanse dollar. "Aangezien 48 procent van de kosten en slechts 40 procent van de inkomsten worden afgerekend in dollars of daaraan gekoppelde valuta, is elke koersverhoging nadelig: één cent koersstijging betekent op jaarbasis een verlies van c. 1,5 miljoen gulden", aldus Orlandini.

CONSULPLAN CONSULTING Engineers Curaçao (1979, Curaçao) bestudeert ontwerpt, en voert uit constructiewerken, voornamelijk aanzien van wegen, snelwegen vliegvelden enz. Oprichters ren Eljoub nv en Trustmaatschappij van de Algemene Bank Nederland (Curaçao) nv namens Sirio nv. Het kapitaal werd bepaald op twintigduizend in aandelen van 1000 dollar, heel geplaatst bij oprichting waarbij Enrico Frigeri en Sirio nv er elk tien namen. Met de directie werd belast Trustmij de ABN.

Durante di nuebe kampeonato hubenil di Concacaf

Prome derota pa Antiyas den futbòl na Guatemala

WILLEMSTAD — E selekshon Antiyano ku ta partisipando na e di nuebe kampeonato di futbòl hubenil Concacaf ku ta tumando luga aktualmente na Guatemala, a sufri ayera nan prome derota ku skor di 1-3 kontra di Canada. Di e forma aki Canada a pasa pa enkabesa e grupo dos den kua ta figura tambe e selekshon di Trinidad i di Honduras.

Canada na sosiegu ya tabata hibando un ventaha di 2-0, kua nan a amplia for di inisio dje di dos mitar te na 3-0. E uniko gol Antiyano tabata produkto di e hungadó Sherman Fonseca. Tantu pa Canada komo Antiyas un karchi kora a ser saka. Debi na e karchi risibi e hungadó enkuestion, Herbert Lucas, lo no por wordu alinea den e proksimo partido ku ta pendiente pa tuma luga mayan kontra Honduras. Pa djadumingu e selekshon Antiyano ta efektua nan di tres partido ora nan enfrenta e selekshon di Trinidad.

E ekiponan ku finalisa number unu i dos den kada grupo ta klasifika pa e di dos buelta. Esdesir ku Antiyas ainda tin chens pa loke ta trata un posibel partisipashon den e di dos buelta.

PARTISIPANTE

En total tin diesdos pais ta tuma parti na e kampeonato i nan ta: Guatemala, Puerto Rico, Merka, Jamaica, Honduras, Trinidad, Canada, El Salvador, Costa Rica, Bermuda, Nicaragua i Antiyas.

SELEKSHON

E selekshon Antiyano ta konsisti di e siguiente hungadónan: Herbert Doran, Signald Ricardo i Gustavo Alberto tur tres di Centro Barber; Marlon Rombley (Indekor); Rignald Tremus, Norbert Belioso, Herbert Lucas, Lionel Fraai i Gilbert Seferina (Jong Holland); Heny Rijnschot (Undeba); Gretel Bernadina (SUBT); Rubinel Silvanie, Francis Christiaan, Sherman Fonseca i Etienne Mercera (Centro Dominguito); Sherton Torbet, Sigmund Zimmerman, Germain Florentina, Cristofo Bonavacio (Jong Colombia) i Marlon Calmes di Mahoema.

Esaki ta e selekshon ofisial ku aktualmente ta partisipando na e di nuebe torneo hubenil di Concacaf na Guatemala. E ekiponan lokal ku mas partisipante den e selekshon ta Jong Holland ku sinku i Jong Colombia i Centro Dominguito ambos ku kuater hungadó.

Stierengevecht of ijsrevue

NIMES — In de Zuidfranse stad Nimes is een conflict ontstaan tussen burgemeester Emile Jourdan, die in de oude Romeinse arena het Amerikaanse gezelschap 'Holiday on Ice' wil laten optreden, terwijl de directeur van het amfitheater dan de traditionele stierengevechten op het programma heeft staan.

De directeur, de gewezen matador Simon Casas, die zegt te strijden tegen het "Amerikaanse culturele imperialisme", bezette eind vorige week de arena met drie stieren. Hij wilde daardoor voorkomen dat het Amerikaanse gezelschap voorbereidingen zou treffen voor een reeks opvoeringen van 20 tot en met 25 augustus. De burgemeester liet echter een eind maken aan deze bezetting. Woensdag komt de zaak voor de rechter.

In afwachting van een beslissing van die kant hebben medestanders van Casas de Franse minister van Cultuur, Jack Lang, om steun gevraagd. Deze riep op 27 juli tijdens een conferentie van de UNESCO in Mexico op tot een "wereldkruistocht tegen het financiele en intellectuele imperialisme", waardoor hij in botsing kwam met de Amerikaanse delegatie. Casas en zijn medestanders hopen dat de bewindsman nu zijn woorden in daden zal omzetten.

Nederland bijna klaar voor strijd in Seoel

Nederlaag voor Nederland tegen Tokio in honkbalweek

HAARLEM — Nederland heeft op de vierde dag van de Haarlemse Honkbalweek zijn meerdere moeten erkennen in Tokio, 5-6. De Nederlandse ploeg is hierdoor vrijwel uitgeschakeld voor de finale, of de laatste wedstrijd in de groep, tegen de Sullivans, zou in winst moeten worden omgezet. Een kans die gering geacht moet worden.

De Japanse werper Yataka Hikita bleek met zijn dwarrelende valballen aanvankelijk onbespeelbaar voor de Nederlandse slagploeg. Pas in de vijfde slagbeurt vond de aanval het juiste antwoord, maar toen stond er al een achterstand van 0-3 op het bord.

Een honkslag in de eerste- en drie in de derde innings op de beginnende werper Haitze de Vries hadden de basis gelegd voor de Japanse punten. De Vries overigens, was goed begonnen, hoewel het hem niet gemakkelijk werd gemaakt. Nederland kwam in de vijfde slagbeurt terug. Verrevelder Marcel Joost opende met een daverende homerun, de eerste van Nederland en bracht daardoor de achterstand terug tot twee punten, 1-3.

Het bleek de injectie, die de ploeg nodig had. Na Joost volgden Paul Smit en aanvoerder Hennie Jenken met gave honkslagen. De Nederlandse ploeg leefde op en gesteund door 8000 toeschouwers was er een mogelijkheid het beeld van de strijd te wijzen. Nederland nam een voorsprong in dezelfde beurt, want Jim Sieval (met vier uit vier de beste Nederlandse slagman) tilde voor de tweede keer in een innings de bal over de hekken en omdat er nog twee lopers op de honken stonden, stond Nederland op 4-3.

Het Pim Mulierstadion was door het dolle toen de kleine slagman van de Amstel Tijgers zijn rondje over de kussens had voltooid. Zou Nederland dan toch de eindstrijd halen tegen de superieure nationale ploeg van de Verenigde Staten, die in de middagwedstrijd met opvallend gemak langs Missisippi was gegleden? Er waren echter nog vier slagbeurten te doen en in de zesde beurt begon Haitze de Vries met zijn controle te sukkelen. Het veld steunde hem nog een keer, maar toen in de zevende innings Kakino hem een vrije loop ontworstelde en daarna ook Eto en Yoshida greep Jim Stoeckel in.

De Vries verdween onder luid applaus en Bertil Haage (weer hij) kreeg de opdracht het karwei af te maken.

De achterstand bedroeg 4-6, moeilijk maar voor de nuchtere Twent niet onmogelijk. Koel pakte Haage de zaken aan, moest een honkslag incasseren van Okada, maar liet daarna het veld het werk doen. De Japanners kregen geen greep op zijn grillige worpen en slaagden er niet in te scoren. Slechts Hayashi en Utyuma plaatsten nog honkslagen, die geen resultaat opleverden.

In de slotinnings moest Nederland het maken. Paul Smit kreeg als openingshitter een vrije loop, maar Hennie Jenken (gemiddelde .500) sloeg toe en Jim Sieval liet zijn vierde honkslag aantekenen. Met Robert Knol, de man van de fabelachtige vang in de finale tegen Italie om de Europese titel van 1981, aan slag moest Nederland naast Tokio komen. Maar Knol - waarom geen opdracht voor een stootslag? - ging met 3-slag naar de kant en Frank Bos zag zijn klap feilloos verwerkt.

Nederland had verloren, maar het niveau van de ploeg was zeer aanvaardbaar geweest. De stijgende lijn lijkt er aan te komen. Tegen de Sullivans moet aangetoond worden, dat Nederland bijna klaar is voor de strijd in Seoel.

Vechtpartij tussen Canada en Joegoslavie

Australie in finale-poule WK-basketbal

BOGOTA — Australie heeft zich als zesde land geplaatst voor de finalepoule van het toernooi om het Wereldkampioenschap basketbal in Colombia. Australie won dinsdag in Medellin van Ivoorkust met 80-59. Door een nederlaag van 92-99 tegen de Sovjet-Unie werd Brazilie uitgeschakeld. Voor de finalepoule plaatsten zich eerder Spanje, Verenigde Staten, Sovjet-Unie, Joegoslavie en Canada.

De uitslagen op de derde dag van de titelstrijd zijn:

GROEP A (Bogotá)
Panamá-China 121-92; Spanje-Verenigde Staten 109-99.
STAND
1.Spanje 3-6(+43); 2.Verenigde Staten 3-5(+34); 3.Panamá 3-4(+5); 4.China 3-3(-82).

GROEP B (Medellin)
Australie-Ivoorkust 80-59; Sovjet-Unie-Brazilie 99-92.
STAND
1.Sovjet-Unie 3-6(+95); 2.Australie 3-5(-16); 3.Brazilie 3-4(+14); 4.Ivoorkust 3-3(-93).

GROEP C (Bucaramanga)
Tsjechoslowakije-Uruguay 111-84; Joegoslavie-Canada 88-78.
STAND
1.Joegoslavie 3-6(+55); 2.Canada 3-5(+4); 3.Tsjechoslowakije 3-4(+1); 4.Uruguay 3-3(-60).

Als gevolg van minder sportieve schermutselingen tussen de spelers moest het duel in groep C tussen Canada en Joegoslavie dinsdagavond in Bucaramanga twintig minuten worden onderbroken. Bij de stand 35-31 in het voordeel van de Joegoslaven liep de Canadees Stewart Granger wat al te fel in op Mirza Delibastic en werd daarvoor door de Braziliaanse arbiter Melson Ramos bestraft. Bij 'wijze van protest ging Granger vervolgens met enige opponenten op de vuist, hetgeen voor Ramos aanleiding was de Canadees van het veld te zenden. Ondanks deze praktijken hadden zijn ploeggenoten niet de gunst van het Colombiaanse publiek verloren. Door het gooien van muntstukjes op het speleld gaven zij blijk van hun ongenoegen over de scheidsrechterlijke beslissing. Een druppel uit de "geldregen" kwam in het gezicht van Ramos terecht, maar dat weerhield de Braziliaan er niet van de wedstrijd na twintig minuten te hervatten.

In Bundesliga

Borussia begint met zege

BERLIJN — Borussia Dortmund heeft dinsdagavond de eerste overwinning van het seizoen in de Westduitse Bundesliga behaald. De Borussen versloegen dinsdagavond in Berlijn (39.700 toeschouwers) Hertha Bsc met 3-1. De wedstrijd werd vooruitgespeeld op het programma dat in het weekeinde "echt" begint. Raducanu en Boenighausen zorgden voor een ruststand van 0-2, Remark scoorde voor Hertha uit een strafschop en Keser bracht de eindstand op 1-3.

Barry Hulshoff weer actief

GRAZ — Oud-internationaal Barry Hulshoff is na een onderbreking van twee jaar weer actief. De 35-jarige ex-Ajacied maakte zijn rentree bij de Oostenrijkse eerste divisie club Grazer AK.

Ondanks een nederlaag (1-2) van zijn nieuwe club in een oefenwedstrijd tegen Olympia Ljubljana (Joe) maakte Hulshoff als vrije verdediger een uitstekende indruk. Trainer Gustl Starek na het eerste optreden van Hulshoff: "Een man met de klasse van Hulshoff kan na een pauze van twee jaar nog bij elke club in Oostenrijk meespelen".

Martina wint derde Westpuntvlucht jonge duiven VVP Curacao

WILLEMSTAD — De vereniging van postduivenhouders "Curacao", onder sponsorschap van Toko Nrd Roozendal en V&M Construction, heeft zijn derde wedvlucht met jonge duiven gehouden vanaf Westpunt. Twaalf leden hebben ingekorfd voor deze vlucht met een totaal van 60 duiven. De duiven werden om 7 uur gelost en de eerste duif werd om 7.33.19 uur geconstateerd. Deze duif van de heer Sony Martina is de eerste duif met een dergelijke hoge snelheid voor jonge duivenvlucht. Deze duif met de ring 82-302 behaalde een snelheid van 1015.137.5 m.p.m. over een afstand van 33.821 km.

Volgende week hoopt de VVP Curacao haar vluchten voor jonge duiven vanaf Westpunt af te sluiten.

De constateringen zijn als volgt:
S. Martina 1-14-35-43; S. Maria 5-5-17-29; J. Josefina 3-9-18-20-36; C.P. Desentina 4-7-10-15; E. Sabina 6-8-26-38-39; J. Every 11-13-12-16-34; H. Petronia 19-22-23-37-40; P. Arrindel 21-32-33-44-45; A. Carrera 24-25-30-41-42; Ar. Carrera 27-28-31-46.

Aangewezen
1. S. Martina 1; 2. S. Maria 2; 3. C.P. Desentina 3; 4. E. Sabina 6; 5. J. Every 11; 6. J. Josephina 18; 7. P. Arrindel 21; 8. A. Carrera 24; 9. Ar. Carrera 27; 10. H. Petronia 37.

Stand in punten voor jonge duiven:
Onaangewezen:
H. Petronia 702 ptn; C.P. Desentina 591; S. Maria 575; E. Sabina 551; J. Josefina 496; M. Martis 419; A. Carrera 412; S. Martina 318; J. Every 307; Ar. Carrera 299; L. Cranston 207; P. Arrindel 88; R.A. Garmers 80; G. Bonevacia 54.
Aangewezen
H. Petronia 157 ptn; C.P. Desentina 156; E. Sabina 129; J. Josephina 115; A. Carrera 102; S. Martina 106; S. Maria 100; M. Martis 85; J. Every 69; Ar. Carrera 54; L. Cranston 49; P. Arrindel 31; G. Bonevacia 13.

WK-voetbal voor Iberia een teleurstelling

SCHIPHOL — De Wereldkampioenschappen voetbal, die in juni/juli van dit jaar in Spanje zijn gehouden, hebben voor de Spaanse nationale luchtvaartmaatschappij Iberia niet het verwachte zakelijke succes opgeleverd. Om de verwachte drukte op de Spaanse vliegvelden goed op te kunnen vangen, had de maatschappij voor 130 miljoen pesetas moeten investeren. De passagiersaantallen die Iberia op het oog had, bleven echter uit, waardoor de maatschappij op het geheel aanzienlijk heeft verloren. Een woordvoerder van Iberia in Amsterdam heeft dit maandag meegedeeld. Exacte cijfers kon hij niet meedelen.

Met name de verkoop van de charterreizen was teleurstellend. Van de voorziene 22 internationale en 46 binnenlandse chartervluchten werden er alleen 13 internationale uitgevoerd, met in totaal 4.401 passagiers. De binnenlandse vluchten moesten allemaal geannuleerd worden. Massaal hebben ook de Argentijnse supporters geannuleerd in verband met de toen aan de gang zijnde Falkland-crisis.

Voor het vervoer van spelers, scheidsrechters, officials van de FIFA enz. had Iberia 33 extra vluchten op schema staan. Hiervan werden er uiteindelijk slechts 17 uitgevoerd. Ook op de gewone lijnvluchten had Iberia stoelen voor "voetbalverkeer" gereserveerd, 2.500. Door de noodzaak stoelen te reserveren voor alle mogelijke voetbalbestemmingen in verband met de onzekerheid welke teams over zouden gaan naar de volgende ronde, werd van deze stoelen slechts 60 procent bezet. De leeggebleven stoelen konden vaak niet meer worden verkocht. Dit laatste heeft er volgens Iberia toe geleid dat in juni de maatschappij op haar binnenlandse vluchten drie procent minder passagiers vervoerde dan in dezelfde maand van het vorige jaar, op de internationale vluchten was dit 2,4 procent minder dan in 1981. Naar schatting werden er speciaal voor de voetbalkampioenschappen in totaal 125.000 passagiers van en naar Spaanse vliegvelden vervoerd door alle maatschappijen gezamenlijk.

VOETBAL/MEDELLIN — Colombiaanse leraren hebben in een open brief bij president Betancur geprotesteerd tegen het houden van het Wereldbekertoernooi voetbal van 1986 in Colombia. Volgens de leraren uit de stad Medellin zal het bouwen van nieuwe voetbalstadions ten koste gaan van het budget voor de lichamelijke opvoeding van de Colombiaanse jeugd. De aangekondigde bouw van gymnastiekzalen en sporthallen zal volgens de brief geen doorgang kunnen vinden. Betancur heeft in een eerder stadium benadrukt, dat de financiering van het Wereldkampioenschap voetbal niet ten koste van het volk mag gaan.

WIELRENNEN KAMPEN — De uitslag van de wielerronde van Kampen voor amateurs is: 1. Piet Kleine (Kerkenveld) 80 km in 1.59.34, 2. Jan Spijker (Kampen); 3. Arie Hassink (Neede).

Excelsior uit keepersprobleem

ROTTERDAM — De Rotterdamse eredivisieclub Excelsior is uit zijn keepersprobleem. De Kralingers hebben met Ajax overeenstemming bereikt over het lenen van de derde doelman van de Amsterdammers, de 21-jarige Jacques Storm.

Excelsior was in de problemen geraakt doordat eerste doelman Rene Vermunt bij een botsing een ernstige knieblessure had opgelopen, waarvan het herstel tenminste zes weken zal vergen. De Rotterdammers hadden kort daarvoor reserve-doelman Peter Bruenings uitgeleend aan stadgenoot Feyenoord.

Storm keert wanneer Vermunt hersteld is terug naar Amsterdam. Ajax heeft wel de voorwaarde gesteld dat Storm onmiddellijk terugkeert naar zijn club wanneer de Amsterdammers zelf keepersproblemen krijgen.

Na het aantrekken op uitleenbasis van spits Ton Blanker (Zaragoza) heeft Excelsior zijn selectie voor de nieuwe competitie rond. Ex-Feyenoorder Paul van der Blom zal door Excelsior niet worden gecontracteerd. Van der Blom heeft inmiddels een contract van een jaar bij Telstar getekend.

Nederlandse boksers voor EK junioren

DEN HAAG — De Nederlandse Boks Bond (NBB) heeft voor de Europese kampioenschappen voor junioren, die van 3 t/m 13 september in Schwerin (ODI) worden gehouden, drie boksers aangewezen. Het zijn: vlieggewicht Jan-Hubert Willems (Maastricht), middengewicht Monto Oosterchrist (Hoorn) en halfzwaargewicht Arnold van der Lijde (Munstergeleen).

Joop Mercey (Rotterdam) zal in Schwerin als scheidsrechter/jurylid optreden.

BASKETBAL/HELSINKI — Het Nederlandse team heeft in de strijd om het Europees kampioenschap basketbal voor kadetten (meisjes) zaterdag in Helsinki in een wedstrijd om de negende tot en met de twaalfde plaats met 63-52 gewonnen van Israel. De ruststand was 36-24 in het voordeel van Nederland. In de strijd om de negende en tiende plaats ontmoet Nederland nog West-Duitsland, dat zaterdag met 59-43 (35-23) van Zweden won. De beide verliezers spelen om de elfde en twaalfde plaats.

Tijdens GP van Finland

Onderzoek naar dodelijk ongeval Jock Taylor

IMATRA — De internationale motorsportfederatie (FIM) gaat een onderzoek instellen naar de dood van de Schotse zijspancoureur Jock Taylor op het circuit van Imatra. Taylor kwam zondag tijdens de zijspanrace om de Grote Prijs van Finland om het leven, toen zijn machine op de door regen overspoelde baan van het gevaarlijke stratencircuit slipte en een telegraafpaal raakte. De paal stond aan de binnenkant van de baan en was niet met strobalen beveiligd.

De FIM heeft een commissie ingesteld, die moet onderzoeken of Taylors dood werkelijk werd veroorzaakt door de aanraking met de telegraafpaal. In Finland wordt aangenomen, dat de twee ronden na het ongeval op dezelfde plek uit de baan gevlogen Fin Niinivaara ook schuld treft. Niinivaara reed op de groep helpers rond de in hun span vastzittende Taylor en bakkenist Johansson in.

Volgens de officiele berichten raakten door die manoeuvre vier hulpverleners gewond. Niinivaara en zijn bakkenist Bienek beweerden op de plaats van het ongeluk geen gele vlaggen (ten teken van gevaar) te hebben waargenomen. De FIM-onderzoekscommissie moet uitvinden of Niinivaara's machine ook Taylor geraakt heeft en of de Fin in werkelijkheid de vlagsignalen heeft genegeerd.

De 28-jarige Taylor stierf volgens officiele mededelingen zondagavond om 19.30 uur in het ziekenhuis van Lappeenranta door inwendige bloedingen. De Schot, wereldkampioen in 1980, was vele jaren als rijdersvertegenwoordiger in de FIM actief. Taylor, steevast deelnemer aan de TT-races op het gevaarlijke stratencircuit van het eiland Man, maakte zich in Imatra sterk voor het rijden van de race op het glad geworden traject, waarin zelfs een spoorwegovergang is opgenomen. Als woordvoerder van de zijspanpiloten eiste Taylor van de organisatoren, dat de wedstrijd doorgang vond. Wereldkampioen Rolf Biland verzocht namens een minderheid om de race af te gelasten. Bilands verzoek kreeg geen gehoor.

4000e Zege voor jockey

NEWBURY — De Engelse jockey Lester Piggott heeft bij paarderaces in Newbury een mijlpaal bereikt. De 46-jarige jockey boekte zaterdag met een van zijn lievelingspaarden, Ardross, de 4000e overwinning in zijn loopbaan. Piggott heeft in totaal 18.153 wedstrijden gereden. Toch wordt de prestatie van Piggott nog altijd overtroffen door de legendarische Sir Gordon Richards, die tussen 1920 en 1954 liefst 4870 overwinningen behaalde.

TENNIS/NEW YORK — Martina Navratilova heeft dit jaar een recordbedrag verdiend. De Amerikaanse passeerde in augustus de grens van een miljoen dollar, waarmee zij haar record van 1981 verbeterde. Navratilova verdiende dit jaar reeds 1.051.505 dollar.

Jonge selectie van Rijvers voor IJsland

DEN HAAG — Bondscoach Kees Rijvers heeft een eerste selectie van 20 spelers gemaakt voor de wedstrijden van het Nederlands A-elftal en jong Nederland op IJsland. In de voorlopige selectie zijn Ajax, met zeven spelers en Feyenoord (met vier) het sterkst vertegenwoordigd.

De bondscoach zal de groep uiteraard nog aanvullen en denkt daarbij aan spelers in de leeftijdsklasse van 21 tot 28 jaar. "Het is niet onmogelijk", zei Rijvers, "dat er ook nog een enkele dertiger bijkomt. Hoe de groep zal worden uitgebreid staat op dit moment nog niet vast. Het is mede afhankelijk van reacties die ik krijg van spelers die in het buitenland voetballen. In eerste aanleg was ik ervan uitgegaan dat de buiten Nederland spelende mensen geen van allen beschikbaar zouden zijn. Ik heb echter gemerkt dat een aantal wel degelijk belangstelling heeft voor de wedstrijd op IJsland.

Het is nu echter nog te vroeg om al beslissingen te nemen. Het contact met de spelers en de clubs bevindt zich nog in het stadium van brieven en telegrammen, pas wanneer ik zekerheid heb over wie beschikbaar is, zal ik de ploeg voor de wedstrijden van 31 augustus (Jong Nederland) en 1 september (A-elftal) op sterkte kunnen brengen. Het zal echter duidelijk zijn dat het belangrijkste deel van de 20 spelers, die ik voor woensdag naar Zeist heb uitgenodigd, in aanmerking komt voor de wedstrijd van Jong Nederland.

De selectie van 20 spelers ziet er als volgt uit: Van Breukelen en Kruys (FC Utrecht), Metgod (Haarlem), Wijnstekers, Gullit, Valke en Duut (Feyenoord), Rijkaard, Kieft, Boeve, Ophof, Vanenburg en Van t Schip (Ajax), Storm (Excelsior), Erwin Koeman en Ronald Koeman (FC Groningen), Rutten (FC Twente), Van de Ven (Roda JC), Blind (Sparta) en Van Aerle (PSV).

PAARDESPORT/YORK — Favoriet Assert, gereden door Jockey Pat Eddery, heeft dinsdag in York de klassieke ren om de Gold cup gewonnen. De winnaar van de Franse en Ierse derby leidde van start tot finish.

Burgerlijke stand

WILLEMSTAD — GEBOREN: 19 juli Chyrrella Leito; 20 juli Otmar Jansen - Klooster; 24 juli Jurrick Juliana-Grant; 21 juli Jurliska Profar; 18 juli Clifford Justiana-Obiana; 20 juli Sulaika Zimmerman; 22 juli Jose Espejo-Rancharan; 19 juli Marien Hernandez-Zimmerman; 24 juli Robertico Bregita-Cijntje; 21 juli Dainara Marchena; 25 juli Suwella en Ruwella Woods; 23 juli Marviyanira Leocaria-Lacruz; 26 juli Siegnon Vrutaal-Susanna; 24 juli Lirayda Jakoba; 20 juli Rogelio Virama-Escudero; 22 juli Adrien Coster-Ocalia; 24 juli Germaine Girigori-Lint; 26 juli Ariadna Muskus-Torres; 23 juli Rudley Procter-Martina; 27 juli Sarimanah Pieter; 24 juli Julieny Martines; 23 juli Erwin Torregrosa, Charlise Jolliffe, Lionardo Figueira da Silva; 28 juli Jelmer en Jefke van Popta-Thea; 18 juli Rekha Daryanani-Marugg; 25 juli Barylon Angela; 24 juli Doris Baptista-Macedo Baptista; 28 juli Zamir Statie-Fonseca; 27 juli Eva de Rooy-Soliana; 26 juli Eduardo da Silva dos Santos-Pita; 28 juli Stephen Corsen-van Loohuizen; 10 juli Amanda de Jesus-Oseana; 26 juli Edwin Josefina-Perdomo; 22 juli Otniel d'Aguiar-Alberto; 24 juli Juresca Dijksteel.

GEBOREN: 28 juli: Dayenne Bernardina-Chirino; 3 aug.: Minaila Felicia; 30 juli: Shurendel Jansen, Sharmine Major; 29 juli: Lighemi Filesia-De Jong; 3 aug.: Bayron Gysbertha-Weekes; 17 juli: Ronique Hortencia; 31 juli: Rochelle Kleinmoedig; 1 aug.: Orlando de Freitas Pereira-Martinus; 2 aug.: Sabine Curiel-Gijsbertha; 3 aug.: Marisella Maduro-Rimon; 1 aug.: Jason Richardson; 5 aug.: Micheline Sophia-Boeldak, Rey Cathlin-Richards; 29 juli: Roxane Angele; 2 aug.: Bjorn Zimmerman-De Lima, Yudella Goris-Mathilda; 27 juli: Liliana Rondijk; 2 aug.: Quincy Leito-Maduro; 30 juli: Aljareau Alias; 4 aug.: Quincy Sintiago-Zimmerman; 2 aug.: Idellene Nivillac -

GEBOREN: 31 juli Giancarlo en Gino Wever - Cha; 26 juli Mileney Martina; 30 juli Aramajen Felicia - Maduro; 1 aug. Sherisse de Palm - Trouwloon; 25 juli Aidaly Clarinda; 29 juli Joernell Chakoetoe;; Tatiana Frederik; 28 juli Kristen Debrot - Hopwood; 31 juli Quintin Panjab - van Campen; 30 juli Carlos Booi - de Haseth; 26 juli Roderick Nicasia; 1 aug. Amanda Pang - Hintz; 31 juli Rhyenne Zimmerman - Doppia; 29 juli Jedrek Dania; 27 juli Lysander Anthonia - Richards; 1 aug. Sietske Botter - van Haga; 29 juli Jaenira Conquet; 28 juli Gregomir Perozo; 31 juli Lydianne Hook - Martina; 13 juli Mayrudynar Roosberg; 29 juli Daveny Mathilda; 29 juli Jhurelly Girigorie - Martina; 25 juli Charlene Francisca; 19 juli Epert Frans; 1 aug. Zachary Evers - Melfor; 26 juli Queena Dania; 12 juli Janock Koeiman Fricke; 26 juli Carene Nivillac - Cijntje.

Philipsburg Mutual Improvement Association

WILLEMSTAD — Philipsburg mutual improvement association (PMIA) herdenkt zijn vijftigjarig bestaan. De organisatie werd in 1932 opgericht door Grank Illidge, Bernard Scot en William Arrindell met als doel zijn leden op sociaal gebied bij te staan door onder meer vormingswerk onder de jeugd. Men begon met veertien leden. Er zijn er in de loop van de halve eeuw meer dan honderd bijgekomen. Op het ogenblik bestaat het bestuur uit voorzitter Alexis Arnell, vice-voorzitter Myrtle Pantophlet, secretaris Mildred Scot, penningmeester Irad Doncher, adviseur Lincoln Hyder, notulist Paulita Pantophlet en belast met de ziekenzorg Edith Cannegieter.

CAPTAIN NEMO'S restaurant & Lounge is de nieuwe naam van het voormalige Victoria Station Cocktail Lounge dat in juni overgenomen is door Stan's Wine & Dine nv. De aandeelhouders hiervan zijn: (vlnr) Yankee Maduro, het echtpaar Stanley Gibbs en Frits van Romondt. Dit restaurant is nu gespecialiseerd in zeegerechten, vandaar dat de naam ook veranderd werd naar de legendarische Captain Nemo uit Jules Verne's "2000 mijlen onder de zee". Gisteren vond de opening van dit restaurant plaats; "happy hour" is vervangen door een "Executive cocktail hour" van vijf uur 's middags tot half acht 's avonds, waarbij de tweede drink gratis is. Het is de bedoeling om binnenkort ook voor lunch open te zijn.





Ingezonden

Oplossing

DE SERIE ARTIKELEN over het JTS-systeem zal eventjes onderbroken worden om een voorstel te doen voor de mogelijke oplossing van een ander acuut probleem. Namelijk dit keer in de sector van medische verzorging.

1.Er is een probleem over de beslissing tussen bouw van een nieuw hospitaal of de herverdeling van het hospitaal met een vermoedelijk bedrag van 28 miljoen guldens (dit is vernomen via de nieuwsmedia);

2.Probleem: Schuld van ongeveer 10 miljoen gulden van het hospitaal ook bij het electriciteitsbedrijf;

3.Probleem van telkens weer aanvrage voor tariefsverhogingen (die al zeer hoog zijn).

4.Probleem van elke keer groeiende overheidsuitgaven bij toekennen van de tariefsverhogingen;

5. Probleem van stagnatie in het Rif (restauratieplannen op Otrabanda) door het geluid van daar aanwezige electriciteitsmachines, die voorlopig niet verwijderd kunnen worden.

Het voorstel voor de mogelijke oplossing hiervan is het volgende: Momenteel is het zo, dat het hospitaal een back-up generator heeft die in werking treedt bij uitvallen van de stroom. We kunnen dat hele proces omkeren, zodat dan "een" hospitaal z'n eigen electriciteit opwekt en bij problemen hiermee, omschakelt naar het gewone electriciteitsnet. Daar men mogelijk zelfs bereid is om 20 miljoen gulden beschikbaar te stellen voor de herverdeling van het huidige hospitaal, kan men dan ook voor de mogelijkheid kiezen om dat bedrag te besteden voor het bouwen van een nieuwe Elektriciteit Centrale (EC) voor een nieuw hospitaal ergens in de omgeving ervan. En nu komt het belangrijke: De capaciteit van de EC kan veel groter zijn dan het verbruik van het hospitaal, zodat ze de overtollige electriciteit aan de Kodela kan verkopen. Daar een hospitaal voor het algemeen belang is, kan voor het opzetten van zo'n EC een uitzondering gemaakt worden. Oplossing (5): Zo'n EC kan groot genoeg zijn/worden om ook de taak over te nemen van de machines bij Rif.

Een bedrag van 45 miljoen gulden is te vergelijken met het bedrag dat de overheid in ongeveer 2 jaren zou uitgeven voor behandeling van PP-patienten. In zekere zin een onproductief bedrag dat de overheid nooit meer terug zal zien en zelfs dat bedrag gebruiken voor een meer efficientere hospitaal herverdeling, heeft risico's en is dus vooraf niet exact te meten of en in hoeverre bespaard zal worden met dit soort efficientie. Voorbeeld: tariefsverhogingen, zelfs bij het nieuwe hospitaal op Aruba.

In tegenstelling daarmee kan het investeren in een EC productief zijn en is ook van tevoren te bepalen hoeveel die financieel kan bijdragen. En electriciteit is meer "recession-proof". Logisch genoeg zal het dan voor de overheid (en bevolking) zowel op korte als op lange termijn mogelijk zijn goedkoper uit te komen, dan ingeval zo'n investering (te vergelijken met een 2-jarige nodige maar onproductieve betaling voor PP-patienten) niet wordt gedaan. Natuurlijk hoeft de investering niet 45 miljoen te zijn, (dit bedrag is gekozen omdat er de bereidwilligheid is om die uit te geven) maar men moet wel zeer goed rekening houden met oplossing (5 en 2) en Opmerking (A en B). Daarna zal Oplossing (3 en 4) slechts een bijkomstigheid worden.

Het hospitaal kan dan vermoedelijk met z'n EC goedkoper electriciteit maken voor zelfverbruik (een feasibility-study nodig). Oplossing (2): Verder kunnen ze door het verkoop van de overtollige electriciteit de schuld aan Kodela langzamerhand nivelleren en daarom kan men alvast overeenkomen om uiteindelijk die schuld af te betalen bij productie-aanvang van zo'n EC dat eerder klaar kan zijn dan het hospitaal en zo ook kan proefdraaien om kinderziektes op te lossen. Als dat nieuwe hospitaal of tenminste z'n Electriciteits Centrale (EC) niet ver van de zee is verwijderd, kan er misschien ook zelfs goedkoper water daar geproduceerd worden voor eigen verbruik (ook in feasibility-study).

Oplossing (3 en 4): Verder hoeft het hospitaal dan niet telkens de tarieven sky-high te verhogen om z'n schuldenlasten in te halen. Bij de prijsvaststelling van de nu gedane vraag voor tariefverhogingen, zouden de Kodela en Hospitaal en Dept. Economische Zaken dit alternatief/voorstel ook in aanmerking kunnen nemen en bestuderen met het BC. Opmerking (A): Afhankelijk van de grootte van de EC is er de mogelijkheid dat de gezondheidszorg aldaar door hun inkomsten (ook in feasibility-study) "langzamerhand" goedkoper kan worden. Dit zou zelfs als een voorwaarde gesteld moeten worden want de gezondheidszorg is er niet om grote winsten na te jagen. De voorgenoemde voorwaarde in ruil voor de vermoedelijke investering die wij zelf moeten bijdragen naast de gift van Nederland. Dus een soort tarief-subsidie met hun nieuwe EC.

Hoogstwaarschijnlijk zal Kodela niet veel in winsten achteruitgaan (zelfs niet als de al verouderde machines bij Rif stopgezet worden), want zoals gewoonlijk zal ie dan de electriciteit — verkregen van het hospitaal-EC — met winst doorverkopen aan de consumenten. Opmerking (B): En verder is/wordt dit ook een "gedeelte" van de electriciteitsvoorziening waarvoor de KAE niet hoeft te betalen uit z'n investeringsfondsen. Oplossing (1): Mogelijk kan dit alternatief/voorstel dienen als consensus om voor nieuwbouw te kiezen. Dit natuurlijk na alle andere overwegingen bestudeerd te hebben. Bijvoorbeeld of zo'n EC ook het onderhoud van nieuwbouw kan betalen.

Ingeval van aanvaarding van dit alternatief (of een betere modificatie hiervan), moet men wel een strategische plaats kiezen voor opzet van de EC om zowel geluids- en rookoverlast te voorkomen en ook niet kiezen voor één turbine, maar voor tenminste twee zodat bij uitvallen (of onderhoud) van één ervan, tenminste een gedeelte van het hospitaal stroomvoorziening zelf te blijven produceren die dan economischer uitkomt dan in geval van geheel moeten overschakelen op het Kodela stroomnet. Er kan ook (in feasibility-study) nagegaan worden of de hitte voor het opwekken van de electriciteit ook gebruikt kan worden voor heet water voor de wasafdeling van zo'n hospitaal. Last but not least kan ook een actieve en/of periodieke controle-groep opgezet worden om te voorkomen dat door de EC-inkomsten, een dynamisch en efficient financieel beleid verwaarloosd gaat worden, of dat er corruptie z'n intrede doet. Let wel op dat die EC niet een vette koe is om door salarissen telkens weer gemolken te worden. Zowel top als basis moet kunnen beseffen dat we nog steeds een ontwikkelingsland zijn en niet een welvaartsstaat dus hospitaaltarieven kunnen lager zijn. Voor de duidelijkheid moet tenslotte gesteld worden dat dit voorstel geen pleidooi is voor een nieuw hospitaal, maar slechts een alternatief/voorstel voor de mogelijke oplossing van een éénheid van tenminste 5 problemen.

V. LA CROES

WORLD IN A NUTSHEL

[NEW] YORK — Prices were [...] a record gain in near-[...] trading at the close of the [New] York Stock exchange [...] in response to [...] interest rates. The [Dow J]ones industrial average, [...] gained 4.38 points [...]y, was ahead 37.58 [...] to 830 shortly before the [...] closed. Prior to this [...], the Djia's biggest gain [...]5.34 points on Nov. 11, [...] Advances led declines by [...] 14-1 margin among the [...] issues crossing the New [York] Stock exchange tape at 4 [...] edt. Nyse turnover [...] to about 90,560,000 [...], up from the 55,420,000 [...] Monday. The record [...] turnover was 92.8 million [...]n. 7, 1981, Prices were [...] in active trading of [...]ican Stock exchange [...].

[TU]NIS — Arab league foreign [minis]ter will met aug. 28 at [Mo]hammedia, near Casablanca, [to dis]cuss the possibility of con[venin]g an Arab summit, diplo[mats] said Monday.

[TE]GUCIGALPA — The [Ho]nduran national security [...] said Monday Nicaragua is [...] to provoke a war with his [...]y to take attention away [from] its internal problems.

[UN]ITED NATIONS — US [secre]tary general Javier Perez [de] Cuellar Monday charged [...] was arming a new and "disciplined" force of [Leba]nese irregulars in occupied [Sout]h Lebanon.

[CA]IRO — Egyptian president [Mub]arak ordered Monday the [relea]se of about 400 people, [most]ly Moslim, fundamenta[lists], who had been detained [in] the past ten months under a [state] of emergency, imposed [after] Anwar Sadat's assassina[tion].

[UN]ITED NATIONS — Is[rael] insisted in the United Na[tions] general assembly that all foreign elements leave Lebanon before its troops are withdrawn.

JERUSALEM — Israel believes a peaceful solution for the withdrawal of Palestinian guerrillas from Beirut is close. Defence Minister Ariel Sharon conferred with US mediator Philip Habib in Beirut yesterday and said agreement was near for the evacuation of the guerrillas and their Syrian allies from the besieged Lebanese capital.

BEIRUT — Negotiators were reported to be on the verge of an agreement on the evacuation of Palestinian guerrillas from Beirut, some two monts after Israeli forces began besieging the city. Lebanese Prime Minister Shafiq Al-Wazzan said the cabinet would meet today and an announcement would be made of what had been agreed. He added after that "we hope to start the implementation".

UNITED NATIONS — The Security Council voted to extend the mandate of the UN International Peace-keeping Force in Lebanon for two months, giving it a role in that country until October 19.

BEIRUT — Lebanese prime minister Shafid Al-Wezzan said he expected the Palestinian guerrilla pullout from West Beirut to start towards the end of this week. Palestinian officials said remaining differences over it were not insuperable.

JERUSALEM — Israel was pictured as optimistic that a peaceful withdrawal of the guerrillas and their Syrian allies from Beirut will begin within a week.

NAIROBI — Seychelles soldiers appeared to have taken control of the Indian Ocean island's radio station to back demands for army changes but they pledged support for president Albert Rene, sources there said. Earlier, fighting was reported in the capital, Victoria.

MOSCOW — Polish leader Wojciech Jaruzelski left for home after a 24-hour crimean visit in which he discussed [...] Brezhnev. Warsaw was calm after street disturbances last night.

WASHINGTON — US officials said that Washington intends to end its arms sales to Taiwan while Peking states it will continue to seek a peaceful reunification with the island.

WASHINGTON — President Reagan appealed to the US to back a record 98,3 billion dollar tax boost, warning congress that unless this passes the nation faces increases in budget deficits, interest rates and unemployment.

DUBLIN — Patrick Connelly quit as Ireland's attorney-general after the arrest in his home of a man charged with two murders. The case shooke prime minister Charles Haughey's minority government.

MEXICO CITY — Unprecedented exchange controls deepened concern that Mexico will have to reschedule a major portion of its high foreign debt.

WARSAW — Warsaw riot police Monday and Tuesday used water cannon and tear gas to disperse Solidarity union supporters grouped around the floral cross laid out in central Victory square, Polish authorities earlier warned they would crack down on disidents as military chief gen. Wojciech Jaruzelski flew to the USSR for talks with president Leonid Breshnev.

SANTO DOMINGO — Social democrat Salvador Jorge Blanco took the oath of office as the Dominican Republic's 51st president Monday.

NAIROBI — Fighting continued between government troops and Ethiopian forces inside central Somalia, a defense communique said. And Somali president Siad Barre declared a state of emergency along the Ogaden border.

SAN SALVADOR — Elections for a new president and local officials should be held [...] Morales Ehrlich said in an interview.

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.425	1.445	1.465
PND STERLING	3.03	3.085	3.145
NED GLD	65.06	65.78	66.58
BOLIVAR	40.91	41.63	42.43
ZW FRANCS	84.61	85.33	86.13
FR FRANCS	24.68	25.78	26.48
DUITSE MARK	71.76	72.48	73.28
SUR GLD	-	100.07	102.59
IT LIRE	0.97	1.27	1.33

U.S. STOCKMARKET NEWS

Am.Tel.Tel.	55 1/8 + 2 1/2	I.B.M.	66 + 3 1/8
ASA Ltd.	31 7/8 + 1 3/8	I.T.T.	25 3/8 + 1 1/2
Atl.Richf.	33 7/8 + 1 1/8	K.L.M.	30 7/8 + 1 1/8
Bally	26 + 1 1/2	Merck	67 7/8 + 2 3/8
Burroughs	33 1/4 + 1 3/8	Motorola	63 + 2 3/4
Comsat	54 7/8 STOPPED	N.C.R.	53 7/8 + 3 3/8
Coca Cola	37 1/4 + 1 3/8	Pepsico	39 1/2 + 2
Disney	53 3/4 + 2 3/8	Pfizer	58 + 2 1/2
Dome Mines	5 5/8 + 1/8	Royal Dutch	30 3/4 + 7/8
Dupont	32 3/4 + 1 5/8	Schlumberger	33 + 1 1/2
East.Kodak	78 1/2 + 5 1/4	Shell Oil	30 + 3/8
Exxon	26 5/8 + 1 3/8	Syntex	39 1/4 + 2 1/4
Ford	24 1/2 + 1 1/2	Union Pac.	32 5/8 + 2 3/4
Genl.Dynamics	28 + 3/4	U.S. Steel	18 1/4 + 1
Genl.El.	68 3/8 + 4 1/4	West.El.	28 5/8 + 1 1/2
Genl.Motors	45 3/8 + 4 1/8	Xerox	31 1/2 + 2 5/8
Dow Jones	831,24 + 38,81	Gold	345,00 + 6,50
Six months tax bills	9,96%	Silver	6,50 + 0,15

AMSTERDAM

A.B.N.	257,00	Philips	23,20
Akzo	25,00	Robeco	197,00
Heineken	64,60	Rolinco	189,50
Kon.Olie	83,50	Unilever	149,00

Word sleuth for the enjoyment of the puzzle minded Amigoe-readers!

After a very difficult puzzle of a fortaight ago, last week's one was easier. At least we received some good solutions. This week's winner is:

Margaret Abrajano
Trompetbloemweg 3
Curacao

She may spent NAfl. 25,- at last week's sponsor Curaçao Hardware.

Please notice that the unlisted clue has to be answered for those who want to participate for the weekly price of our sponsor.

Solutions should be forwarded to the AMIGOE before noon every Tuesday following the publication. The address on Aruba is Nassaustraat 110, on Bonaire: P.O.Box 122, on Curaçao Scherpenheuvel z/n or P.O.Box 577. Please indicate "word sleuth" on the envelope. The correct solution will be published every next week.

Headwear

SPORTS SLEUTH • Sports Nicknames

D R A R T O N Y A S T S O O R
O C E R E B O T U C O R M I R
C A I B J W O P R J H E G O T
T S D G O R O N C O W O O E P
O N W O A T A L N A Y S J R G
R A J E C M C J F R T N E O K
X K R O E T O O J E E F O O A
R Y E C K T O R R D H S I T N
O H A M A W A R L M E T A S S
T P T O N Y E O J N A M T I H
S G O O S A G W O [...] A D N O H

Last week's unlisted clue: DUNCE CAP

Find the listed words in the diagram. They run in all directions—forward, backward, up, down and diagonally.
Unlisted clue hint: COURT STAR ERVING

Goose · Rocket · Hit Man · The Octopus · Snake · Stretch[...] · Space Man · Golden Jet · The Flower · Catfish · Hondo · Mr. October · Magic · Yogi · Tony O

© 1982 King Features Syndicate, Inc.

UNIVERSITEIT VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN
FACULTEIT DER TECHNISCHE WETENSCHAPPEN.

[...] gemaakt, dat personen, die de [...] bereikt en die niet voldoen [...] voor de studie in de faculteit der Technische Wetenschappen, op grond van een [...] in te stellen onderzoek [...] het volgen van onderwijs in ge[...] worden toegelaten tot de [...] Wetenschappen.

[...] dient een verzoekschrift daartoe te worden [...] de MINISTER VAN ONDERWIJS, onder [...] van reeds behaalde getuigschriften e.q. [...] en cijferlijsten. Formulieren voor [...] zijn verkrijgbaar bij de administratie [...] Universiteit.

[...] zal worden afgenomen op: [...] donderdag 2 september 1982

[...] zal betrekking hebben op:

— de Nederlandse taal
— [...]
— Wiskunde
— Natuurkunde
[...] op H.A.V.O.-niveau.
[...] wende [...] van de Universiteit, Jan [...] telefoon: [...]

[...] Technische Wetenschappen.

English Companion

HENRY — by Jack Tippit

Walt Disney's DONALD DUCK

Beetle Bailey — By Mort Walker

Archie

[illegible]iat van VS senaat [illegible]oor besnoeien [illegible]an immigratie

[illegible]HINGTON — De Ame[illegible] Senaat heeft dinsdag [illegible]ontwerp inzake immi[illegible]aanvaard dat voorziet in [illegible]ing van maximaal [illegible] immigranten per jaar [illegible]vaardiging van straf[illegible]regelen wegens het in [illegible]nemen van illegale immi[illegible]

Het ontwerp is aanvaard met [illegible]gen 18 stemmen. Het Huis [illegible] Afgevaardigden moet zich [illegible]uitspreken.

[illegible]ontwerp is bedoeld om het [illegible] immigranten te beperken [illegible]ral het aantal dat zonder [illegible]unning in de Verenigde [illegible] komt werken op een tijd[illegible] het werkloosheidscijfer [illegible]hoogst is sedert 41 jaar. Er [illegible] boete van 2.000 dollar [illegible] gulden) worden gesteld op het in dienst nemen van een [illegible] immigrant. Bij herha[illegible] kan een gevangenisstraf van maximaal zes maanden worden gegeven.

Het ontwerp voorziet ook in amnestiemaatregelen waarvan enkele miljoenen mensen zouden kunnen profiteren.

EEN MOOIE COLLECTIE:
- cognac en brandy karaffen
- ice cream coupes
- inmaakpotten
- souvenirs mokken

MES AMIS GIFTSHOP
Labadera Plaza

Voor al Uw vakantie- en zakenreizen
KROONVLAG TRAVEL
Breedestraat 39
ARUBA 24777 — Curacao 612072 611547

GEVRAAGD VERKOPER
voor onze afdeling ELECTRONICA
en
VERKOOPSTER
voor onze afdeling COSMETICA
zonder ervaring onnodig te solliciteren
Schriftelijke sollicitaties onder nummer 505 aan het bureau van dit blad.

BETONCENTRALE
TOMCO N.V.
Tel. 674673 - 672204
Voor: Funderingen Vloer- en ringbalken



STATEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN
Openbare vergadering op DONDERDAG, de 19de augustus 1982, des namiddags om 14.00 uur.
TE BEHANDELEN ONDERWERPEN:
Ingekomen stukken.
De Griffier,
O. VAN BREET.

TE KOOP
SUZUKI motorfiets
50cc 1982 model
NIEUW!
f.1.900,-
tel: 24511

TE KOOP WOONHUIS
op goede stand
aan de Didoweg No. 16, zijstraat Santa Rosaweg, op eigendomsgrond. 4 slaapkamers, 3 badkamers, meidenkamer met bad en washok, zitkamer, eetkamer, grote keuken en porches.
Inlichtingen te bekomen: t.e.m. de 22ste augustus op telefoon 23031 (tussen 14.00 en 19.00) en vanaf de 23ste augustus op telefoon 35204 (na 17.00).

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN
BEKENDMAKING
CURAÇAO

Het Departement van Economische Zaken maakt beke[nd] dat krachtens Beschikking van de Minister van Economis[che] Zaken de hoogst toelaatbare verkoopprijzen ten aanzien v[an] het produkt cement (portland), merk "C A R I B E", [met in]gaande 18 augustus 1982, als volgt zijn vastgesteld v[oor] wat betreft het eilandgebied C U R A C A O:

		per zak 42.5 kg ne[tto] merk "C A R I B[E]"
Aannemer bij kontante betaling	:	NAfl. 9,17
Aannemer op krediet	:	NAfl. 9,27
Partikulier kontant	:	NAfl. 9,27
Partikulier krediet	:	NAfl. 9,37

Namens de Minister [van] Economische Zaken,
Hoofd afd. I.P.E.

KABINET VAN DE GOUVERNEUR
van de
NEDERLANDSE ANTILLEN
zoekt
EEN HUURWONING
voor een van zijn medewerkers.
Aanbiedingen tijdens kantooruren tel.: 612000.

ALGEMEEN PENSIOENFONDS VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN
De uitbetaling van de pensioenen vindt plaats op
VRIJDAG, 20 AUGUSTUS,
aangezien deze maand de 21ste op een zaterdag valt.
E.J. Profet.

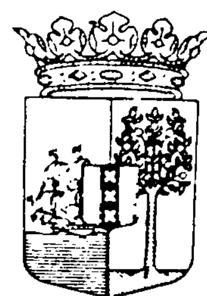
SPA *Het oorspronkelijke mineraalwater uit de Ardennen.*



SPA *l'eau qui petille*
SPA *het water dat prikkelt*
SPA *e awa ku ta kishiki*

Distribiteur:
Licores Maduro
Dokweg z/n - Tel. 76233 - 76255

Onze Schuimkoning, nu krachtiger dan ooit.



SCHOOLADVIESDIENST
TA PRESENTA:

PAPIAMENTU
FUNDESHI DI UN BON ENSENANSA.

Un pelíkula informativo ku introdukshon di diputado W.S.S.D. Lourens.
Sintonisá Telecuracao, djabièrne anochi 20 di ougùstùs, mitar di shete (6.30 p.m.)

Un servisio di Schooladviesdienst pa promové aseptashon di papiamentu den enseñansa i komunidat.

Wij willen onze staf met de volgende leden uitbreiden:

1 FINANCIEEL MANAGER
1 INCASSO MANAGER
1 SALES MANAGER

Schriftelijke sollicitaties onder no. 128 Bur. v.d. blad. **Curacao**

Alleen zij die ervaring hebben in de genoemde branches kunnen reflecteren.

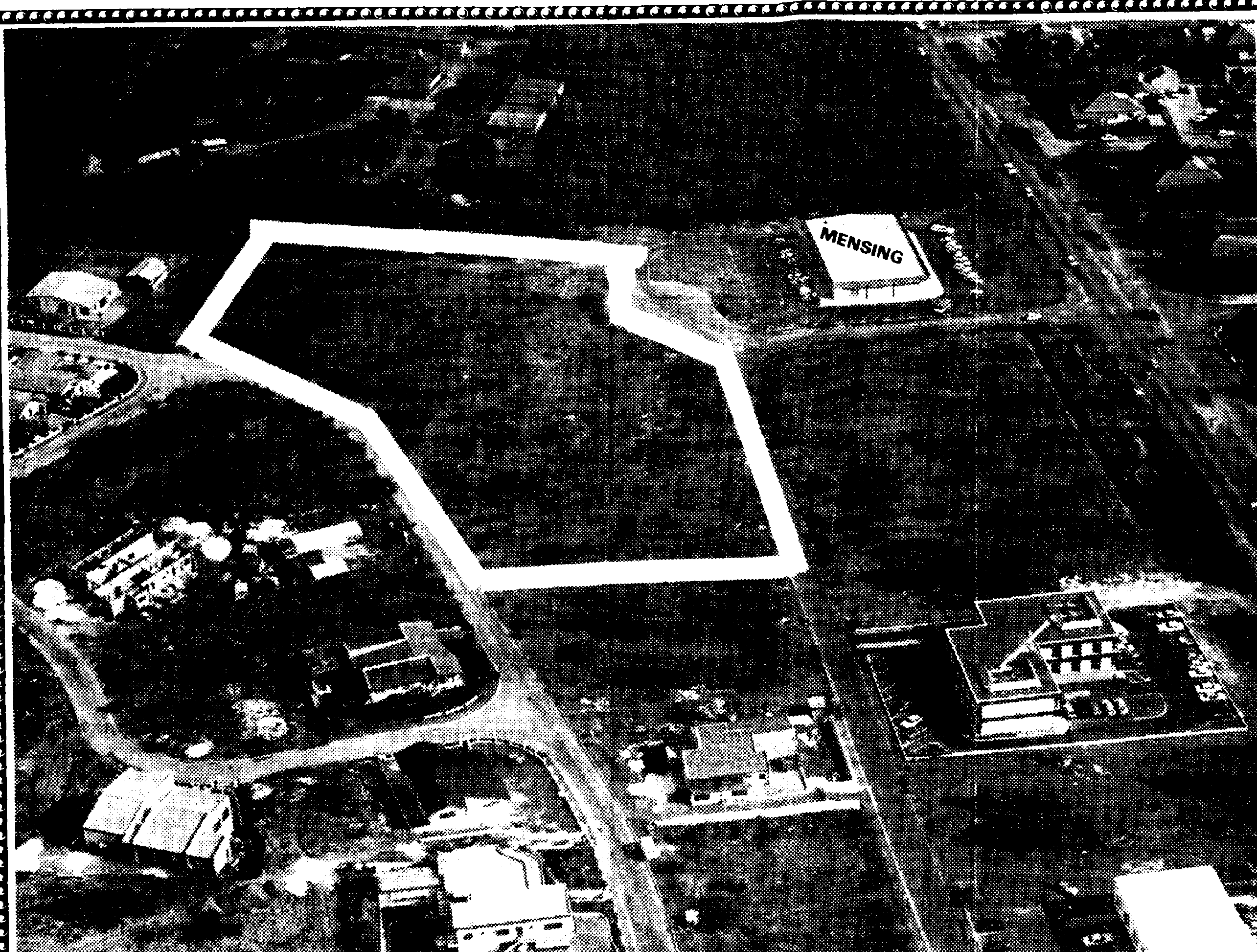
Leeftijd: boven de 30 jaar.

Wanted
Sleep-in Maid
nice to children and pets.
For information please call 76197.

VOOR EEN GOEDE CURACAOSCHE VISMAALTIJD OF ANDERE LEKKERNIJEN UIT DE CARAIBISCHE ZEE
PISCES
open van 12.00 a.m. tot 12.00 p.m.
Einde Caracasbaaiweg 476 tegenover de vissershaven.
Tel 672181 (dinsdag gesloten).



JUDOSCHOOL SAMURAI
T.C. ST. Paulus, gymzaal
Instructeurs:
A. Kusters 3e DAN
E. Braafhart 1e DAN
Lesuren:
Dinsdag en Donderdag
4 - 5 uur beginners 5 t/m 10 jaar,
5 - 6 uur beginners en gevorderden 7 t/m 12 jaar,
6 - 7 uur beginners en gevorderden 13 jaar en ouder.
12 augustus vangen de lessen aan, voor opgave leden: gedurende de lesuren of telefoon Kusters 77311 - kantoor, 70687 huis.



NU IN VERKOOP 10.580 M2 EIGENDOMSTERREIN

Op de commerciele strook van ROOI CATOOTJE, temidden van de reeds gebouwde, zeer representatieve kantoren en winkels. Terrein is bestemd voor het bouwen van KANTOREN, WINKELS, SHOWROOM etc.
Elektra, water, telefoon, straatverlichting etc. aanwezig.

OOK IN GEDEELTEN TE KOOP

Inlichtingen:
Villapark Rooi Catootje N.V.
Landhuis Pos Cabai.
Telefoon 76077 — 76078



CURACAO INTERNATIONAL TRUST COMPANY N.V.
DE RUYTERKADE 62 P.O. BOX 812 CURACAO, NETHERLANDS ANTILLES

Curacao International Trust Company N.V. is een vooraan[staand] internationale trustorganisatie met haar hoofdkantoor op Curacao. (circa 190 medewerkers op Curaca[o]) Zij houdt zich voornamelijk bezig met het oprichten, beheren en administreren van vennootschappen, die o[m] fiscale en andere redenen op de Nederlandse Antillen zi[jn] gevestigd.

In verband met de snelle groei van ons bedrijf zoeken w[ij] op korte termijn:

ADMINISTRATEURS

Taakomschrijving:
Het, met toenemende zelfstandigheid, verzorgen va[n] de volledige administratieve verslaggeving van ee[n] aantal naamloze vennootschappen waarbij de nadru[k] ligt op het comptabele terrein maar waar er raakvla[k] ken bestaan met fiscale en juridische aangelegen[heden].

Vereisten:
- **een gedegen administratieve opleiding, bij voor[keur] SPD II of HEAO, doch minimaal SPD 1**
- **zeer goede kennis van de Engelse taal in woord e[n] geschrift.**

Wij bieden:
- **een aantrekkelijk aanvangssalaris, afhankelijk va[n] opleiding en ervaring**
- **uitbetaling van een 13e maand salaris**
- **verzekering voor ziekte kosten**
- **andere interessante emolumenten**

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectie procedure.

Geinteresseerden wordt verzocht hun sollicitatie met curriculum vitae te richten aan de afdeling Personeelszaken.